

Boost Mobile®

Teléfono W385

Guía del Usuario

INICIO

Introducción

Bienvenido a Boost Mobile®

Bienvenido a Boost Mobile®. Con el nuevo servicio UNLTD, obtendrá lo mejor en llamadas ilimitadas. Con UNLTD obtiene:

- Llamadas ilimitadas locales y de larga distancia*
- Red Nacional Confiable

* Para obtener una completa información sobre Términos y Condiciones y cobertura de UNLTD, consulte el folleto de UNLTD o visite boostmobile.com

Esta Guía de Inicio le entregará todo lo que necesita conocer acerca de cómo activar un servicio UNLTD y tenerlo funcionando en forma rápida. Esta guía incluye información sobre:

- Activación del servicio UNLTD
- Las funciones y navegación del teléfono
- Funciones básica del teléfono W385
- Información de contacto y Consejos sobre Boost Mobile®

Para obtener más información acerca del teléfono móvil W385, consulte la Guía del Usuario Boost Mobile® disponible en boostmobile.com.

Importante: antes de usar el teléfono, lea “Términos y Condiciones de Servicio”, “Consejos Cuando Conduce” e “Información de Seguridad y General”.

Activación del Servicio

Ahora que tiene el teléfono, llame a Servicio de Atención al Cliente de Boost® al 1-888-BOOST-4U (1-888-266-7848) para efectuar la configuración.

Una vez activado el servicio, puede comenzar a hablar, enviar texto y navegar en la Web en forma ilimitada, siempre que continúe pagando la cuenta en la fecha de pago mensual. Si no realiza el pago mensual, el servicio se interrumpirá y tendrá 60 días para agregar fondos suficientes a la cuenta a fin de restablecerla. Si se cancela la cuenta, deberá abrir una nueva cuenta y se le cobrará US\$15 por la reactivación. Le enviaremos recordatorios a través de correo electrónico y/o mensajes de texto para mantenerlo informado del vencimiento del pago.

1 Cargar la Batería.

2

El W385 viene con una batería de Ion Lítio y un cargador. Saque la batería del envoltorio original. Cargue el teléfono después de instalar la batería. Consulte la página 10 para obtener más información sobre las baterías.

2 Ubique el Número de Activación.

El número de activación ESN de 8 dígitos se encuentra en la etiqueta en el exterior de la caja.

3 Conéctese.

Llame al Servicio de Atención al Cliente de Boost® al 1-888-BOOST-4U (1-888-266-7848).

4 Obtenga su Número de Teléfono Personal.


El Representante de Servicio de Atención al Cliente de Boost® le entregará un número de teléfono personal de 10 dígitos. Consulte la página 66 para obtener información sobre la Portabilidad de Número Local Inalámbrico del número inalámbrico existente desde otro operador.

Presentamos el nuevo teléfono inalámbrico **W385**. Aquí, una rápida descripción del teléfono:



Pantalla Principal




② Oprima la tecla central  para abrir el **Menú Principal**.

① Mantenga oprimida la **Tecla de Encendido**  durante unos segundos o hasta que se ilumine la pantalla para encender el teléfono.

Menú Principal



③ Oprima la tecla de navegación  **hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha** para resaltar una opción del menú.

④ Oprima la tecla central  para seleccionar.

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048

1-800-331-6456 (Estados Unidos)
1-888-390-6456 (TTY/TDD Estados Unidos para
personas con problemas de audición)
1-800-461-4575 (Canadá)

www.hellomoto.com

Algunas funciones del teléfono móvil dependen de las capacidades y de la programación de la red de su proveedor de servicio. Además, es posible que su proveedor de servicio no active algunas funciones y/o que la programación de la red del proveedor limite la funcionalidad de éstas. Siempre comuníquese con su proveedor de servicio para conocer la funcionalidad y la disponibilidad de las funciones. Todas las funciones, la funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía del usuario, se basan en la información más reciente disponible, la que se considera precisa en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada están registrados en la Oficina de patentes y marcas registradas de los Estados Unidos. Las marcas comerciales Bluetooth pertenecen a sus respectivos dueños y son utilizadas por Motorola, Inc. bajo licencia. Todos los demás nombres de productos o de servicios pertenecen a sus respectivos dueños.

© Motorola, Inc., 2009.

Precaución: los cambios o las modificaciones realizados en el teléfono radio que no estén aprobados expresamente por Motorola, invalidarán la autoridad del usuario para operar el equipo.

Número de manual: 68000202518-A










Contenido

INICIO 1	Atracciones	
Introducción..... 1	Principales 16	Bloqueo de teclas
Activación del	Web y descargas ... 16	externas..... 45
Servicio..... 2	Contactos..... 16	Si olvida un
Mapa de Menús 8	Personalizar..... 20	código 46
Aspectos Esenciales 9	Personalizar..... 24	Modo avión..... 46
Acerca de esta	Historial de	Actualizaciones
guía 9	Llamadas 26	del teléfono 46
Consejos acerca	Llamada de	Llamadas 47
de la batería..... 10	tres vías 28	Remarcado
Encender y	Calendario 28	automático 47
apagar..... 12	Mensajes 30	Desactivar una alerta
Realizar una	Correo de Medios... 30	de llamada..... 47
llamada 13	Uso de mensajería	Llamadas de
Contestar una	de texto SMS..... 33	emergencia..... 47
llamada 13	Aspectos	AGPS durante una
Ajustar el	Fundamentales 36	llamada de
volumen..... 13	Pantalla principal ... 36	emergencia..... 48
Cambiar la alerta	Atajos del menú ... 39	Marcado con
de llamada 14	Ingresar texto 40	una tecla 49
Llamar a un número	Pantalla externa ... 44	Entretenimiento 50
telefónico	Códigos y	Tomar una foto 50
almacenado..... 14	contraseñas..... 44	Diversión y
Ver su número	Bloquear y desbloquear	juegos..... 52
telefónico 14	el teléfono 45	Conexiones 53
		Conexiones de
		cable..... 53

Conexiones			
Bluetooth®	54		
Funcionamiento de TTY	59		
Llamadas de datos y de fax	60		
Otras Funciones	62		
Llamada avanzada	62		
Manos libres	62		
Actualización de software	63		
Organizador personal	64		
Seguridad	65		
Servicios de Boost Mobile®	66		
Accesorios	66		
Portabilidad de Número Local			
Inalámbrico: Recuperación de su Número de Teléfono de Otro Operador	66		
Servicio y reparaciones	67		
Información general y de seguridad	69		
Datos de índice de absorción específico para Estados Unidos	71		
Aviso de derechos de autor de software	72		
Contenido con derechos de autor	72		
AGPS y llamadas de emergencia	73		
Información general y de seguridad	74		
Aviso de Industry Canada para los usuarios	78		
Aviso de la FCC para los usuarios	79		
Uso y cuidado	80		
Garantía Limitada Motorola para Estados Unidos y Canadá	81		
Compatibilidad de prótesis auditivas con teléfono móviles	85		
Información de la Organización Mundial de la Salud	86		
Registro del producto	86		
Garantías de la ley de exportaciones	86		
Reciclaje como medida para el cuidado del medioambiente	87		
Etiqueta de perclorato para California	87		
Privacidad y seguridad de datos	88		
Prácticas inteligentes durante la conducción	89		
Índice	91		

Mapa de Menús

Menú Principal

-  **Historial de Llamadas**
 - Todas las Llamadas
 - Llamadas Perdidas
 - Llamadas Entrantes
 - Llamadas Salientes
-  **Alertas de Perdidas**
-  **Mensajería**
 - Enviar Mensaje
 - Mensajería de Texto
 - Correo de Medios
 - Contenido Premium
 - Correo de Voz
 - Programación
-  **Mi Contenido**
 - Juegos
 - Tonos de Timbre
 - Fondos de Pantalla
 - Aplicaciones
 - IM
 - Tonos de Llamada
-  **Obtener Contenido**
-  **Imágenes**
 - Cámara
 - Correo de Medios
 - Mis Álbumes
 - Información de Cuenta
 - Programación
-  **Web**
-  **Contactos**
 - Ver Todos
 - Agregar Nuevo
 - Filtrar por
 - Núm Marcado Rápido
 - Mi Tarjeta de Negocios
 - Servicios
 - Administrar Categorías
 - Estado de Memoria
 - Respaldo Inalámbrico
-  **Programación/Herramientas**
 - Programación
 - Herramientas

Menú Programación/Herramientas

- Programación:**
 - Sonidos
 - Tipo de Tono de Timbre
 - Volumen
 - Alertas
 - Duración de Tono de Tecla
 - Pantalla
 - Fondo de Pantalla
 - Primer Plano
 - Control de Luz
 - Estilo de Menús
 - Asignar Teclas
 - Hora y Fecha
 - Llamadas Entrantes
 - Protección de Teclado Lateral
 - Protección de Teclado Lateral Auto
 - Respaldo Inalámbrico
 - Servicios de Datos
 - Suscribirse
 - Más Información
 - Posición
 - Posición
 - Seguridad
 - Bloquear Teléfono
 - Código de Bloqueo
 - Números Especiales
 - Limitar Uso
 - Administrar Aplicaciones
 - Restablecer Programación
 - Otros
 - Modo Avión
 - Configuración de Llamada
 - Conexión
 - Modo Audífono
 - Idioma
 - Coincidencia de Directorio Telefónico
 - Ingreso de Texto
 - TTY
 - Guía de Voz
 - Info del Teléfono
 - Mi Número de Teléfono
 - Glosario de Iconos
 - Versión
 - Avanzado
 - Software del Teléfono
- Herramientas:**
- Mi Cuenta
 - Bluetooth
 - Agregar Nuevo
 - Encuéntrame
 - Calendario
 - Despertador
 - Agregar Nueva Alarma
 - Calculadora
 - Calculadora de Propinas
 - Reloj Mundial
 - Cronómetro
 - Convertidor de Monedas
 - Convertidor de Unidades
 - Área
 - Energía
 - Fuerza
 - Longitud
 - Masa
 - Potencia
 - Velocidad
 - Temperatura
 - Volumen
 - Apuntes
 - Notas de Voz

Aspectos Esenciales

PRECAUCIÓN: antes de usar el teléfono por primera vez, lea la *Información legal y de seguridad importante* que se incluye en las páginas de borde gris en la parte posterior de esta guía.

Acerca de esta guía

Aquí se explica cómo localizar una función del menú, como se indica a continuación:

Búsqueda: > **Historial de Llamadas**
> **Llamadas Salientes**

Esto significa que, en la pantalla principal:

- 1 Oprima la *tecla central* para abrir el menú.
- 2 Con **Historial de Llamadas** resaltado, oprima la tecla central para seleccionarla.

- 3 Oprima la tecla de navegación para desplazarse hasta **Llamadas Salientes** y oprima la tecla central para seleccionarlo.

símbolos



Esto significa que la función depende de la red o de la suscripción y es posible que no esté disponible en todas las áreas. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio.



Esto significa que la función requiere un accesorio opcional.

Consejos acerca de la batería

La vida útil de la batería depende de la red, de la intensidad de la señal, de la temperatura, de las funciones y de los accesorios que utilice.

- Use siempre baterías y cargadores Motorola Original. La garantía no cubre daños provocados por el uso de baterías y/o cargadores que no sean Motorola.
- El proceso de carga puede demorar más en baterías nuevas o guardadas durante un período prolongado.
- Cuando cargue la batería, manténgala a temperatura ambiente.
- Si guarda la batería, manténgala descargada en un lugar frío, oscuro y seco.



- Nunca exponga las baterías a temperaturas inferiores a -10°C (14°F) ni superiores a 45°C (113°F). Cuando salga de su vehículo, lleve siempre el teléfono con usted.
- Es normal que las baterías se desgasten gradualmente y necesiten cargarse por más tiempo. Si nota un cambio en la vida útil de la batería, probablemente deberá comprar una nueva.



Comuníquese con el centro de reciclaje local para conocer los métodos de desecho correctos de las baterías.

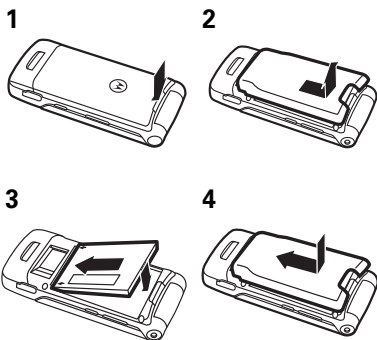
Advertencia: jamás arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

Antes de usar su teléfono, lea la información sobre la seguridad de la batería en la sección “Información General y de Seguridad” incluida en esta guía.

Para prolongar la vida útil de la batería:

- Ajuste la luz de fondo para que se apague más rápido.
- Desactive la función Bluetooth® cuando no la utilice.

Instalar la batería



Cargar la batería

Las baterías nuevas no están cargadas totalmente. Enchufe el cargador de la batería al teléfono y a una toma de corriente. El teléfono puede tardar varios segundos antes de comenzar a cargar la batería.

Para cargar con el cargador:

- 1 Introduzca el cargador en el conector USB de su teléfono, tal como aparece en la imagen.



- 2 Conecte el otro extremo del cargador a una toma de corriente adecuada.
- 3 Cuando el teléfono muestre **Carga Completa**, retire el cargador.

Mientras se carga la batería, el indicador de nivel en el extremo superior derecho de la pantalla muestra el estado de la carga. Al menos un segmento del indicador debe estar visible para asegurar una funcionalidad completa del teléfono durante la carga.

Para cargar de la computadora:



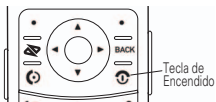
Puede cargar la batería del teléfono al conectar un cable entre el puerto mini-USB del teléfono y un conector USB de alta potencia de una computadora (no uno de baja potencia, como el conector USB del teclado o de un hub USB alimentado por bus). Comúnmente, los conectores USB de alta potencia se encuentran directamente en la computadora.

Tanto el teléfono como la computadora deben estar encendidos y debe tener los controladores de software correctos instalados en la computadora. Los cables y los controladores de software están disponibles en los equipos de datos Motorola Original™, que se venden por separado.

Encender y apagar

- 1 Abra el teléfono.


- 2** Mantenga oprimida la tecla de encendido durante tres segundos.




El teléfono puede necesitar varios segundos para encenderse.


- 3** Si fuera necesario, ingrese su código de desbloqueo de cuatro dígitos (los últimos cuatro dígitos de su número telefónico) y oprima **OK** para desbloquear el teléfono.


Realizar una llamada

Ingrese un número telefónico y oprima  para realizar una llamada.

Para “colgar”, cierre la solapa u oprima .

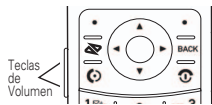
Contestar una llamada

Cuando el teléfono timbra y/o vibra, sólo abra la solapa u oprima  para contestar.

Para “colgar”, cierre la solapa u oprima .

Ajustar el volumen

Oprima las teclas de volumen hacia arriba o hacia abajo para:

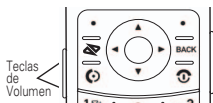


- aumentar o disminuir el volumen del auricular durante una llamada
- aumentar o disminuir el ajuste del volumen del timbre cuando la pantalla principal está visible (con la solapa abierta)
- desactivar una alerta de llamada entrante

Cambiar la alerta de llamada

Solapa abierta

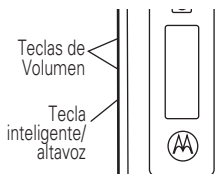
Desde la pantalla principal, oprima las



teclas de volumen arriba o abajo para desplazarse a través de los estilos de alerta: **Silenciar Todo**, **Vibrar Siempre**, **Tono de Timbre Desactivado**, **Nivel 1 - 7**.

Solapa cerrada

Oprima las teclas de volumen arriba o abajo para desplazarse





a través de los estilos de alerta: **Silenciar Todo**, **Vibrar Siempre**, **Tono de Timbre Desactivado**,

Nivel 1 - 7. Los estilos de alerta aparecen en la pantalla externa del teléfono.

Llamar a un número telefónico almacenado

Búsqueda:  >  **Contactos** > **Ver Todos**

1 Desplácese hasta el ingreso al que desea llamar.

Atajo: en **Contactos**, oprima las teclas correspondientes para ingresar las primeras letras de un ingreso que desee. También puede oprimir  y  para ver los ingresos que usa con frecuencia o para ver ingresos en otras categorías.

2 Oprima  para llamar al ingreso.

Ver su número telefónico

Búsqueda:  >  **Programación/Herramientas** > **Programación** > **Info del Teléfono** > **Mi Número de Teléfono** > **Ver**

Consejo: si desea ver su número telefónico mientras está en una llamada: oprima **Opciones > Info del Teléfono > Mi Número de Teléfono.**

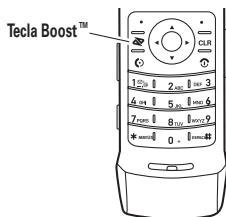
Atracciones Principales

Web y descargas

Presione la tecla boostLIVE para obtener el contenido de Boost.

boostLIVE

El teléfono W385 viene con una tecla de browser dedicada que lo lleva directamente al sitio Web de Obtener Contenido desde el teclado.



Puede descargar tonos de timbre, fondos de pantalla y aplicaciones Java en forma inalámbrica.

Contactos

funciones

crear ingreso

● > Contactos > Agregar Nuevo

ver ingreso


Para ver un ingreso, desplácese hasta el ingreso y oprima la tecla central ●.

Para realizar otras acciones en un ingreso, desplácese hasta éste y oprima **Opciones**.

funciones


llamar ingreso

☎ > 📞 Contactos > Ver Todos

Desplácese hasta el ingreso al que desea llamar y oprima .

modificar ingreso

☎ > 📞 Contactos > Ver Todos

Desplácese hasta el ingreso y oprima **Opciones**, luego desplácese a **Modificar** y oprima .

borrar ingreso

☎ > 📞 Contactos > Ver Todos

Desplácese hasta el ingreso y oprima **Opciones**, luego desplácese a **Borrar** y oprima **Seleccionar**.

funciones

asignar ID de timbre a ingreso

Asigne una alerta de timbre (ID de timbre) a un ingreso:

☎ > 📞 Contactos > Ver Todos

Desplácese hasta el ingreso y oprima **Opciones**, luego desplácese a **Modificar** y oprima **Seleccionar**.

Seleccione Ficha con (icono de Copihue), desplácese para asignar Tono de Timbre, seleccione entre:

Ninguno

En el Teléfono: tonos de timbre guardados en el teléfono



Medios Asignados: seleccione entre los medios guardados

Nueva Grabación de Voz: le permite grabar un archivo de sonido para reproducirlo como un tono de timbre

funciones

activar ID de timbre

Active las ID de timbre asignadas a los ingresos de **Contactos**:

 >  Programación/Herramientas
> Programación > Sonidos > Tipo de Tono de Timbre > Más > Tono de Timbre > Más


Seleccione **Llamada con ID** o **Llamada sin ID**, para seleccionar los tonos de timbre para las llamadas con ID o sin ID.

funciones


programar una ID de imagen para un ingreso

Asigne una imagen o fotografía a una pantalla cuando reciba una llamada de un ingreso:

 >  Contactos > Ver Todos

Desplácese hasta el ingreso y oprima **Opciones**, luego desplácese a **Modificar** y oprima **Seleccionar**. Seleccione Ficha con (icono de Copihue). Desplácese a **Asignar Imagen** y presione la tecla central . Seleccione entre **Ninguno**, **En el Teléfono**, **Medios Asignados** o **Tomar Fotografía Nueva**.

Para tomar una nueva foto para usar como ID de imagen, desplácese hasta **Tomar Fotografía Nueva** y oprima **Seleccionar**.

Para seleccionar una imagen guardada o una foto como una ID de imagen, desplácese hasta **Seleccionar Imagen** y oprima **Cambiar**, luego desplácese a la imagen deseada y oprima .

funciones

programar número de marcado rápido para un ingreso

☎ > 📞 Contactos > Núm de Marcado Rápido

Desplácese a una posición disponible, oprima el botón **Asignar** en la tecla programable izquierda. Desplácese y oprima ☎ para asignar un contacto al marcado rápido.

funciones

agregar más números o direcciones de correo electrónico a un ingreso

Ingrese los números telefónicos o direcciones de correo electrónico adicionales para un ingreso de **Contactos**:

☎ > 📞 Contactos > Ver Todos

Desplácese hasta el ingreso y oprima **Opciones**, luego desplácese a **Modificar** y oprima **Seleccionar**. Oprima **Opciones**, luego deslícese hasta **Agregar Número** o **Agregar Email** y oprima **Seleccionar**.

Desplácese a la opción de Número. Ingrese el número y oprima seleccionar. Seleccione el tipo de número entre las siguientes opciones, **Celular**, **Casa**, **Trabajo**, **Pager** u **Otros**, luego oprima **Seleccionar**.

funciones

filtrar por

Se pueden seleccionar las siguientes opciones.

Sin Filtro

Por Categoría (que tienen las siguientes opciones)

General, Familia, Amigos, Trabajo

Por Tipo (que tienen las siguientes opciones)

Lista de Distribución

**Email, Celular, Trabajo, Casa, Pager, Otro, Núm
Marcado Rápido, Dirección Web**



Personalizar

Tonos de timbre y alertas

El teléfono timbra y/o vibra para avisarle que tiene una llamada entrante o para señalar otros eventos. Este timbre o vibración se llama *alerta*.

Programar un estilo

Búsqueda:  >  Programación/
Herramientas > Programación > Sonidos > Tipo
de Tono de Timbre > Tonos de Timbre



- 1 Seleccione **Llamada Con ID** o **Llamada Sin ID** y luego seleccione **En el Teléfono**. Esta opción menciona los tonos actualmente disponibles en el teléfono. Desplácese y seleccione la opción.
- 2 Oprima .
- 3 Desplácese hasta el tono de timbre que desea y oprima .

Programar alertas

Este teléfono incluye alertas para **Servicio, Bip Cada Minuto, Llamada Perdida, Conectar y Nuevo Mensaje**.

Puede especificar una programación detallada para cada tipo de alerta:

Búsqueda:  >  Programación/
Herramientas > Programación > Sonidos

- 1 Desplácese hasta **Alertas** y oprima .
- 2 Desplácese hasta el tipo de alerta deseado y oprima .

Opciones para contestar

Puede utilizar distintos métodos para contestar una llamada entrante.

opciones	
Tecla Hablar	Se responde oprimiendo la tecla hablar.
Cualquier tecla	Se responde al oprimir cualquier tecla.
Abrir	Se contesta al abrir la solapa.

Para activar o desactivar una opción de contestación:


Búsqueda:  >  **Programación/Herramientas** > **Programación** > **Otros**

> **Configuración de Llamada** > **Opciones para Contestar**


Fondo de pantalla

Establezca una foto, imagen o animación como fondo de pantalla en la pantalla principal.

Oprima

 >  **Programación/Herramientas** > **Programación** > **Pantalla** > **Fondo de Pantalla** > **En el Teléfono**

Para seleccionar una imagen de fondo:

- 1 Desplácese a **Imagen** y oprima **Expandir** para ver las imágenes disponibles.
- 2 Desplácese hasta la imagen que desea y oprima la tecla central .

Seleccione **(Ninguno)** para desactivar la imagen de fondo de pantalla.

Luz de fondo

Programa el tiempo que permanece encendida la luz de fondo de la pantalla y del teclado o apague las luces de fondo para prolongar la vida útil de la batería.



Búsqueda:  >  Programación/
Herramientas > Programación > Pantalla > Control
de Luz > Control de Luz de Fondo de Pantalla

Sensor de luz del teclado

Este teléfono incluye un sensor de luz para prolongar la vida útil de la batería. El teléfono automáticamente apaga la luz de fondo del teclado cuando detecta suficiente luz ambiental. Si bloquea el sensor, la luz de fondo puede encenderse y apagarse en forma intermitente.

Búsqueda:  >  Programación/
Herramientas > Programación > Pantalla > Control
de Luz > Sensor de Luz del Teclado

Guía de Voz

El teléfono puede decir en voz alta el nombre de un ingreso de Contactos cuando resalte dicho ingreso en el directorio telefónico. El teléfono también puede decir los dígitos en la medida que ingresa el número al que desea llamar.


Para activar la función de teléfono con habla:


Búsqueda:  >  Programación/
Herramientas > Programación > Otros
> Guía de Voz

Desplácese a **Activado** y oprima **Seleccionar**.

AGPS y su ubicación

El teléfono utiliza la función *Información Automática de Posición* (ALI), junto con señales de satélite AGPS, para indicarle a la red cuál es su ubicación física.

Cuando ALI se programa en **Posición** > **Act**, el teléfono muestra el indicador  (ALI activado). Los servicios pueden usar su ubicación conocida para proporcionar información útil (por ejemplo, indicaciones viales o la ubicación del banco más cercano). El teléfono mostrará un aviso cada vez que la red o un servicio le soliciten su ubicación. Puede negarse a dar esta información.

Cuando ALI está programado en **Posición** > **Des**, el teléfono muestra el indicador  (ALI desactivado) y no envía información de posición a menos que llame a un número de emergencia (como 911).

Búsqueda:  >  **Programación/ Herramientas** > **Programación** > **Posición** > **Act** o **Des**

Limitaciones y consejos sobre AGPS

Su teléfono utiliza las señales satelitales del *Sistema de Posicionamiento Global Asistido* (AGPS) para calcular su ubicación. Si el teléfono no puede encontrar señales satelitales intensas, el AGPS puede ser más lento, menos exacto o no funcionar. El AGPS sólo proporciona una ubicación aproximada, casi siempre, dentro de 45 metros (150 pies) y, en ocasiones, mucho más lejos de su ubicación real.



Para mejorar la exactitud del AGPS:

- Salga o aléjese de las ubicaciones subterráneas, los vehículos cubiertos, las estructuras con techos de metal o de concreto, los edificios altos y el follaje de los árboles. El rendimiento en espacios interiores podría

mejorar si se acerca a las ventanas; no obstante, algunas películas de parasol para ventanas pueden bloquear las señales satelitales.

- Aléjese de radios, equipos de entretenimiento y otros dispositivos electrónicos que podrían bloquear o interferir con las señales satelitales del AGPS.
- Si el teléfono tiene una antena retráctil, extienda la antena.
- Aleje el teléfono del cuerpo y apunte la antena hacia arriba. No cubra el área de la antena con los dedos.

El AGPS emplea satélites controlados por el gobierno de Estados Unidos y que están sujetos a los cambios implementados de acuerdo con la política del usuario AGPS del Departamento de Defensa y el Federal Radio Navigation Plan. Estos cambios

podrían afectar el rendimiento del AGPS.

Personalizar

Comandos de voz

Puede hacer llamadas y realizar otras tareas, diciendo los comandos al teléfono.

- 1 Oprima y suelte la tecla de voz del lado derecho del teléfono.

El teléfono muestra e indica **Diga un comando**, seguido de una lista de comandos de voz.

- 2 Diga uno de los comandos que aparecen en la siguiente tabla.

El teléfono realiza la acción correspondiente.

funciones
Env msj <Nombre o número> Envíe un mensaje a: <ul style="list-style-type: none">• un ingreso de Contactos cuyo <i>nombre</i> pronuncie• un <i>número</i> telefónico que especifique
Buscar <Nombre> Busque un ingreso de Contactos diciendo el <i>nombre</i> del ingreso.
Ir a <Aplic> Use un atajo de voz para acceder a la <i>aplicación</i> (aplicación o función) del teléfono que pronuncie: Correo de voz, Cámara, Remarcado, Llams recibidas

funciones
Revisar <Elemento> Vea información sobre el <i>elemento</i> que pronuncia: <Estado>, <Batería>, <Señal>, <Red>, <Mi número de teléfono>

Consejo: cuando diga el nombre de un ingreso de **Contactos**, pronúncielo tal como aparece en la lista. Por ejemplo, para llamar al número de celular de un ingreso llamado Guillermo Sánchez, diga "Llamar al Celular de Guillermo Sánchez." (Si el ingreso incluye sólo un número para Guillermo Sánchez, simplemente diga "Llamar a Guillermo Sánchez.")

Consejo: diga los números a velocidad y volumen normales, pronunciando cada dígito claramente. Evite hacer pausas entre los dígitos.


Configuración de comandos de voz

Puede modificar varios elementos de programación de los comandos de voz:



- 1 Oprima y suelte la tecla de voz del lado derecho del teléfono.
- 2 Oprima **Programación**.
- 3 Desplácese hasta la opción deseada y oprima **Seleccionar**:

Historial de Llamadas

El teléfono mantiene listas de las llamadas recientemente recibidas y realizadas, incluso si no se conectaron. Las listas se ordenan de la más reciente a la más antigua. Las llamadas más antiguas se borran a medida que se agregan otras nuevas.

Consejo: oprima  en la pantalla principal para ver la lista de **Llamadas Recientes**.

Búsqueda:  >  **Historial de Llamadas**

- 1 Desplácese hasta **Llams Entrantes** o **Llams Salientes**.
- 2 Desplácese a un ingreso.
- 3 Oprima  para llamar al número. Para ver detalles de la llamada (como hora y fecha), oprima la tecla central . Para acceder a un menú de opciones (consulte la tabla a continuación de estos pasos), oprima **Opciones**.

El menú **Opciones** puede incluir las siguientes opciones:

opción	
Guardar	Crear un ingreso de Contactos con el número en el campo Núm.
Borrar	Borre el ingreso seleccionado (si no está bloqueado).

opción	
Ocultar Mi Número	Aplica *67 al ingreso marcado. La ID de llamada del destinatario de la llamada debe decir PRIVADO .
Anexo	Abrir un mensaje de texto nuevo con el número en el campo Para .
Seleccionar Múltiples Funciones	Permite seleccionar más de un número para llamar.
Agregar Número	Agregar un número de Contactos o de la lista de historial de llamadas.

Apuntes

El teléfono tiene una función apuntes para almacenar notas y mensajes.


Para crear una nota usando apuntes:

Búsqueda:  >  Programación/
Herramientas > Herramientas > Apuntes

Seleccione > **Agregar Nota Nueva**.

Devolver una llamada perdida

Este teléfono mantiene un registro de las llamadas no contestadas y muestra **X Llamadas Perdidas**, donde **X** es la cantidad de llamadas perdidas en la pantalla principal.


- 1 Oprima **Ver** para ver la lista de llamadas recibidas.
- 2 Desplácese hasta la llamada que desea devolver y oprima .

Agregar un número


Mientras marca (con dígitos visibles en la pantalla), oprima **Opciones**, luego desplácese y seleccione **Agregar Número** para agregar un número de **Contactos** o una lista de **Historial de Llamadas**.

Marcado rápido



A cada ingreso que almacena en los **Contactos** se le asigna un número único de *marcado rápido*.

Consejo: ¿Cuál es el número de marcado rápido? Para ver el número de marcado rápido de un ingreso, presione la tecla central , seleccione **Contactos** > elemento de menú **Núm de Marcado Rápido**, luego selecciónelo.

Para marcar rápido un número:

- 1 Ingrese el número de marcado rápido del ingreso al que desea llamar.
- 2 Oprima  para llamar al número.



Marcado con una tecla

Para llamar a un ingreso de **Contactos** del 1 al 9, mantenga oprimido el número de marcado rápido de un solo dígito (la tecla  a la ) de dicho ingreso durante un segundo.

Llamada de tres vías

Llamada de conferencia



Durante una llamada, marque el número siguiente y oprima , luego oprima  nuevamente.

Calendario

Agregar evento de calendario



 >  Programación/Herramientas
> Herramientas > Calendario

Desplácese hasta el día deseado y oprima **Agregar Nuevo**.

Ver evento de calendario



Vea o modifique detalles de eventos:

⬅️ ➤ **Programación/Herramientas**
➤ **Herramientas** ➤ **Calendario**

Desplácese hasta el día que desea y oprima la tecla central **⬅️**, luego desplácese al *evento* y oprima la tecla central **⬅️**.

Copiar evento de calendario



Copie un evento de la agenda a otra fecha y hora:

⬅️ ➤ **Programación/Herramientas**
➤ **Herramientas** ➤ **Calendario**

Desplácese hasta el día que desea y oprima **⬅️**, luego desplácese hasta el *evento* y oprima **⬅️**. Oprima **Opciones**, luego desplácese hasta **Copiar** y oprima **Seleccionar**.

Mensajes

Correo de Medios

El correo de medios le permite tomar, compartir e imprimir en forma instantánea imágenes digitales nítidas y de alta resolución con el teléfono.

Use el teléfono para tomar imágenes digitales a todo color. Luego guárdelas o envíelas desde el teléfono a direcciones de correo electrónico u otros teléfonos compatibles. Es esto sencillo.

Captura de imágenes

Tomar fotos con el teléfono es tan simple como elegir un objetivo, apuntar el lente y oprimir el botón. Para obtener detalles sobre cómo usar las funciones

de la cámara del teléfono, vea la guía del usuario del teléfono.

funciones

para tomar una fotografía:

◆ > 📷 Imágenes > Cámara para activar el modo de cámara.

- 1 Usando la pantalla como visor, apunte el lente de la cámara al objetivo.
- 2 Oprima ◆, **Capturar** (tecla programable izquierda) para tomar la fotografía. (La imagen se guardará en la carpeta En el Teléfono.)
- 3 Oprima **Opciones** (tecla programable derecha) para ver las opciones de imágenes, o bien oprima **Atrás** para volver al modo de Cámara para tomar otra fotografía.




Creación de su contraseña de correo de medios

La primera vez que intente cargar o compartir imágenes o usar el sitio Web de correo de medios, necesitará establecer una contraseña de correo de medios a través del teléfono.

Una vez recibida la confirmación de que su cuenta se registró con éxito, puede cargar y compartir imágenes y acceder al sitio Web de Correo de Medios

funciones

para crear su contraseña de correo de medios:





- 1 Oprima  >  Imágenes > Mis Álbumes > Álbumes en Línea. (Se le solicitará que registre su cuenta de correo de medios y que programe una contraseña de 4 a 8 dígitos o caracteres para la cuenta.).
- 2 Ingrese la contraseña de cuatro a ocho dígitos usando números o letras y oprima .
- 3 Espere mientras el sistema crea la cuenta.

Compartir correo de medios

Una vez tomada una fotografía, puede compartirla en forma instantánea con su familia y amigos. Puede enviar imágenes a direcciones de correo electrónico o teléfonos preparados para mensajería.

funciones

para compartir correo de medios desde el teléfono:

- 1 Oprima  >  Imágenes > Mis Álbumes > En el Teléfono o Álbumes en Línea.
- 2 Resalte las imágenes o videos que desea enviar y oprima .
(Aparece una marca de verificación en el extremo inferior derecho de los archivos seleccionados.)
- 3 Oprima **Opciones** (tecla programable derecha) y seleccione **Enviar**.
(Podría aparecer un mensaje.)
- 4 Seleccione **A Contactos** y oprima .
- 5 Agregue hasta 16 destinatarios para el mensaje y oprima **Siguiente** (tecla programable izquierda).
 - Para ingresar directamente un destinatario, resalte el campo **Agregar Núm de Celular** e ingrese un número de teléfono inalámbrico o resalte el campo **Agregar Email** y agregue una dirección de correo electrónico.



features

- Para agregar un destinatario desde Contactos, seleccione **Agregar desde Contactos**, seleccione el o los contactos deseados y oprima **Listo** (tecla programable izquierda).
 - Para agregar un destinatario recientemente utilizado, seleccione **Agregar Destinatarios**, seleccione el o los contactos deseados y oprima **Listo** (tecla programable izquierda).
- 6 Seleccione las opciones deseadas para incluir un mensaje de texto o una grabación de voz o para programar la prioridad del mensaje.
 - 7 Confirme los destinatarios, mensaje, grabación de voz e imagen o video.
 - 8 Oprima **Enviar** (tecla programable izquierda) para enviar el correo de medios.

También puede enviar imágenes y videos desde el menú Mensajería del teléfono.

funciones

para compartir correo de medios desde mensajería:

- 1 Oprima  >  Mensajería > Enviar Mensaje > Correo de Medios.
- 2 Agregue hasta 16 destinatarios para el mensaje y oprima **Siguiente** (tecla programable izquierda).
 - Para ingresar directamente un destinatario, resalte el campo **Agregar Núm de Celular** e ingrese un número de teléfono inalámbrico o resalte el campo **Agregar Email** y agregue una dirección de correo electrónico.
 - Para agregar un destinatario desde Contactos, seleccione **Agregar desde Contactos**, seleccione el o los contactos deseados y oprima **Listo** (tecla programable izquierda).
 - Para agregar un destinatario recientemente utilizado, seleccione **Agregar Destinatarios Recientes**, seleccione el o los contactos deseados y oprima **Listo** (tecla programable izquierda).
- 3 Agregue imágenes al mensaje.

funciones

- 4 Si lo desea, agregue un asunto y un mensaje de texto.
- 5 Cuando haya terminado, oprima **Enviar** (tecla programable izquierda) para enviar el mensaje.

Uso de mensajería de texto SMS

Con Mensajería de Texto SMS puede enviar mensajes instantáneos desde su teléfono a otros teléfonos preparados para mensajería, y éstos pueden enviarle mensajes a usted.

Además, la Mensajería de Texto SMS incluye diversos mensajes preprogramados, como “Estoy atrasado, estoy en camino”, que hace que la creación de mensajes sea más rápida y sencilla. También puede personalizar sus propios mensajes preprogramados (hasta 160 caracteres) desde el teléfono.

Envío de un mensaje de texto

funciones

para crear un mensaje de texto SMS:

•◂ > Mensajería > Enviar Mensaje > Mensaje de Texto.


- 1 Ingrese el número telefónico del destinatario y oprima •◂.
- 2 Haga clic en **Siguiente** para ir a **Mensaje**, cree el mensaje y oprima •◂.
 - Para escribir un mensaje, use el teclado para ingresar el mensaje. Use la tecla programable derecha para seleccionar un modo de ingreso de caracteres.

funciones

- Para usar un mensaje preprogramado, seleccione **Opciones** (tecla programable derecha), seleccione **Insertar Msj Preprogramado**, resalte el mensaje deseado y oprima •◂.
- 3 Para solicitar al destinatario que le devuelva la llamada, seleccione la casilla de verificación **Regresar Llamada** e ingrese el número en el que puede ser ubicado.
 - 4 Si desea recibir una notificación de que el mensaje se recibió, seleccione la casilla de verificación **Acuse de Recibo**.
 - 5 Si el mensaje es urgente, seleccione la casilla de verificación **Urgente**.
 - 6 Revise el mensaje y seleccione **Enviar** (tecla programable izquierda).

Respuesta a mensajes de texto SMS

Después de que el teléfono le notifica que recibió un mensaje, siga las instrucciones para abrirlo y leerlo.

También puede ir al Buzón de Mensajería oprimiendo .


>  Mensajería > Mensajería de Texto > Buzón.

funciones

para responder un mensaje de texto SMS:

- 1 Mientras el mensaje está abierto, seleccione **Responder** (tecla programable izquierda).
- 2 Escriba la respuesta o use los mensajes preprogramados.
 - Si desea incluir el mensaje original en la respuesta, seleccione **Sí** (tecla programable izquierda).
 - Para escribir un mensaje, use el teclado para ingresar el mensaje. Seleccione **Opciones** (tecla programable derecha) para seleccionar un modo de ingreso de caracteres.

funciones

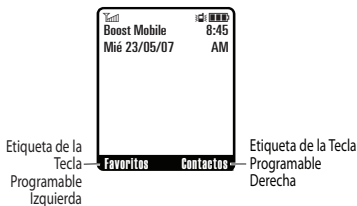
- Para usar un mensaje preprogramado, seleccione **Opciones** (tecla programable derecha), seleccione **Insertar Msj Preprogramado**, resalte el mensaje deseado y oprima .
- 3 Para solicitar al destinatario que le devuelva la llamada, seleccione la casilla de verificación **Regresar Llamada** e ingrese el número en el que puede ser ubicado.
 - 4 Si desea recibir una notificación de que el mensaje se recibió, seleccione la casilla de verificación **Acuse de Recibo**.
 - 5 Si el mensaje es urgente, seleccione la casilla de verificación **Urgente**.
 - 6 Revise el mensaje y seleccione **Enviar** (tecla programable izquierda).

Aspectos Fundamentales

Consulte la página 3 donde encontrará un diagrama básico del teléfono.

Pantalla principal

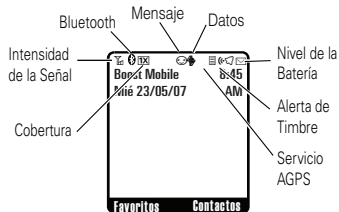
La *pantalla principal* aparece cuando **no** está en una llamada ni usando el menú. Debe estar en la pantalla principal para hacer una llamada.



Nota: su pantalla principal puede ser distinta de la pantalla que se muestra aquí.





Las *etiquetas de teclas programables* muestran las funciones actuales de las teclas programables. Para conocer las ubicaciones de las teclas programables, consulte la página 3.

Los indicadores de estado pueden aparecer en la parte superior de la pantalla principal:








En la siguiente sección se describen los indicadores y alertas.



Indicadores de estado del sistema

indicador	
 Intensidad de la Señal	Las barras verticales indican la intensidad de la conexión de red.
 Digital	Indica que el teléfono está en un área de cobertura digital CDMA.
 1X	Indica que el teléfono está en un área de cobertura 1x-RTT.
 Llamada Perdida	Indica que recibió una llamada y no fue contestada.

indicador	
 Llamada de Datos, Modo Anclado o Aplicación WAP/BREW Incorporada	Aparece durante una llamada de datos, modo anclado o aplicación WAP/BREW.
 Sin Servicio	El teléfono está en un área sin cobertura de servicio.
 TTY	El teléfono está en el modo TTY.
 Llamada de Voz/ Llamada Entrante	Aparece durante una llamada de voz activa.
 Posición Des	Aparece cuando Posición está programado en Desactivado .

indicador	
 Posición Act	Aparece cuando Posición está programado en Posición Act.
 Teléfono Bloqueado	Aparece cuando el teléfono está bloqueado.
 Nivel de la Batería	Muestra el nivel de carga de la batería. Más cantidad de barras indica que la carga es mayor.
 Tono de Timbre Activado	Indica que el teléfono está programado para timbrar las llamadas entrantes.
 Todos los Sonidos Desactivados	Indica que el teléfono no está programado para timbrar o vibrar con las llamadas entrantes.






indicador	
 Vibración Activada	Indica que el teléfono está programado para vibrar con las llamadas entrantes.
 Sonido Activado, Vibración Activada	Indica que el teléfono está programado para timbrar y vibrar con las llamadas entrantes.
	Indica que el altavoz está activado.
 Mensaje de Texto Nuevo	Aparece cuando se recibe un nuevo mensaje de texto.
 Msj de Correo de Voz Nuevo	Aparece cuando se recibe un nuevo mensaje de correo de voz.

indicador	
 Modo Avión	Muestra cuando el Modo avión está encendido. (No es posible realizar ni recibir llamadas, pero puede utilizar otras funciones del teléfono.)
 Conexión Bluetooth Activa	Su teléfono está asociado a otro dispositivo Bluetooth®.
 Conexión de Datos	El teléfono está transfiriendo o recibiendo datos.


Atajos del menú

El teléfono incluye atajos para brindarle un rápido acceso a las funciones del menú.

Para personalizar esta función:

- 1 Oprima  >  **Programación/Herramientas** > **Programación** > **Pantalla** > **Asignar Teclas**
- 2 Desplácese a la tecla a la cual desea asignar un atajo.
- 3 Oprima . Luego seleccione el atajo que desea crear usando el Selector de Aplicaciones.
- 4 Cuando haya terminado, oprima , luego .

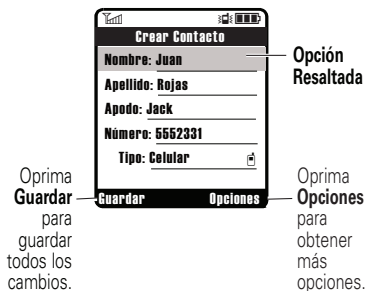
Seleccionar por número

Puede programar el teléfono para que muestre el menú como una lista numerada de las funciones. Cuando aparezca el menú como una lista numerada, oprima la tecla central  y luego la tecla numérica asociada a la función del menú que desea seleccionar.

Ingresar texto

Algunas funciones requieren que ingrese información. El siguiente es un ejemplo de una pantalla para ingresar información para un ingreso de

Contactos:



El siguiente es un ejemplo de una pantalla para crear un mensaje.



Programar modos de ingreso

Varios modos de ingreso de texto facilitan la escritura de nombres, números y mensajes:

Para configurar el modo de ingreso:

- 1 Oprima **Opciones** en cualquier pantalla de ingreso de texto.
- 2 Desplácese hasta **Palabra en Inglés**, **Palabra en Español**, **Pulsaciones Múltiples**, **Números** o **Símbolos** y presione **•••**.

Puede seleccionar uno de estos métodos de ingreso:

método de ingreso	
Palabra en Inglés	Deje que el teléfono prediga cada palabra en Inglés a medida que oprime las teclas.
Palabra en Español	Deje que el teléfono prediga cada palabra en Español a medida que oprime teclas.
Pulsaciones Múltiples	Ingrese letras y números oprimiendo una tecla una o más veces.
Números	Permite ingresar sólo números.
Símbolos	Permite ingresar sólo símbolos.


Indicadores de modo de ingreso de texto

Cuando selecciona el modo de ingreso de texto, los siguientes indicadores identifican la programación de ingreso de texto:

modo de ingreso	método de ingreso	
Abc	IN	Mayúscula inicial, Inglés
abc	IN	Todas las letras minúsculas, Inglés
ABC	IN	Todas las letras mayúscula, Inglés
Abc	ES	Mayúscula inicial, Español

modo de ingreso	método de ingreso	
abc	ES	Todas las letras minúsculas, Español
ABC	ES	Todas las letras mayúscula, Español
123		Modo de números

Mayúsculas

Oprima  en cualquier pantalla de ingreso de texto para cambiar a mayúsculas o minúsculas.




Método de palabras

Éste es el método estándar para ingresar texto en el teléfono.




El método de **Palabra en Inglés** normal recorre las letras y números de la tecla que oprime.


- 1 Oprima una tecla una o más veces para seleccionar una letra, número o símbolo.
- 2 Repita el paso anterior para ingresar más caracteres.


Cuando ingresa tres o más caracteres seguidos, el teléfono puede adivinar el resto de la palabra. Por ejemplo, si ingresa **programa**, verá:


Oprima  hacia arriba para aceptar el **programa** o bien oprima  hacia abajo para cambiarlo. Oprima  para ingresar un espacio después de **programa**.



Oprima  hacia arriba para aceptar la palabra,  hacia arriba o hacia abajo para cambiar a una palabra diferente o  para insertar un espacio.

Oprima  a la izquierda o derecha para mover el cursor destellante hacia la izquierda o hacia la derecha en un mensaje de texto.

El primer carácter de cada oración se escribe con mayúscula. Si fuese necesario, oprima  para cambiar el carácter a minúscula antes de que el cursor se mueva a la posición siguiente.

Si no desea guardar el texto o la modificación del texto, oprima  para salir sin guardar.

Método numérico

En una pantalla de ingreso de texto, oprima **Opciones** para cambiar los métodos de ingreso hasta que el

teléfono muestre el indicador **123** (numérico).



Oprima las teclas del teclado para ingresar los números que desea. Cuando termine de ingresar números, oprima **Opciones** para cambiar a otro método de ingreso.

Método de símbolos

En una pantalla de ingreso de texto, oprima **Opciones** para cambiar de método de ingreso hasta que el teléfono muestre la pantalla de símbolos.

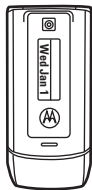
Eliminar letras y palabras

Coloque el cursor a la derecha del texto que desee borrar y luego:

- Oprima  para borrar una letra a la vez.
- **Mantenga oprimida**  para borrar todo el texto.

Pantalla externa

Cuando el teléfono está cerrado, la pantalla externa muestra la hora, la fecha, los indicadores de estado y las notificaciones de las llamadas entrantes y de otros eventos. Para obtener un listado de los indicadores de estado del teléfono, consulte la página 37.



Códigos y contraseñas

El **código de desbloqueo** de cuatro dígitos de su teléfono originalmente es **1234** o los últimos cuatro dígitos de su número telefónico. El **código de seguridad** de seis dígitos está programado originalmente como **000000**. El proveedor de servicio puede restablecer estos códigos antes de que reciba su teléfono.

Si su proveedor de servicio no modificó estos códigos, debe

modificarlos usted, a fin de evitar que otras personas tengan acceso a su información personal. El código debe constar de cuatro dígitos. El código de seguridad debe tener seis dígitos.

Para cambiar un código o contraseña:

Búsqueda:  >  Programación/
Herramientas > Programación > Seguridad.

Seleccione el tipo de código que desea cambiar, ingrese el código antiguo cuando se le solicite y luego ingrese el nuevo código.

Si olvida su código de desbloqueo: en la instrucción **Ingrese Cód Desbloq**, intente con 1234 o con los últimos cuatro dígitos de su número telefónico. Si eso no funciona:

Si olvida su código de seguridad, comuníquese con su proveedor de servicio.

Bloquear y desbloquear el teléfono

Puede bloquear el teléfono manualmente o programarlo para que se bloquee en forma automática cada vez que lo apague.

Para bloquear o desbloquear el teléfono, necesita el código de desbloqueo de cuatro dígitos. Aún bloqueado, el teléfono tendrá activado el timbre o la vibración para llamadas o mensajes entrantes, **pero deberá desbloquearlo para contestar.**

Puede realizar llamadas de emergencia incluso cuando el teléfono esté bloqueado (consulte la página 47).

Para bloquear el teléfono:

Búsqueda:  >  Programación/Herramientas > Programación > Seguridad

- 1 Ingrese el código de desbloqueo de cuatro dígitos y luego oprima **Ok**.
- 2 Seleccione **Bloquear Teléfono** > **Bloquear Ahora**.

Para desbloquear el teléfono:

Oprima **Desbloquear** e ingrese el código de desbloqueo de cuatro dígitos.

Bloqueo de teclas externas



Puede bloquear las teclas externas del teléfono para evitar oprimir accidentalmente una tecla.

Para bloquear automáticamente las teclas externas después de un tiempo especificado:

Búsqueda:  >  Programación/Herramientas > Programación > Protección de Teclado Lateral > Protección de Teclado Lateral Auto.

Seleccione **Ahora**, **1 min**, **3 min**, **5 min**.

o bien,

Para desactivar la función de bloqueo automático, seleccione

Desactivado.

Si olvida un código

Si no recuerda su código de seguridad, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

Modo avión

Nota: consulte al personal de la aerolínea acerca del uso del **Modo Avión** durante un vuelo. Apague el teléfono cada vez que se lo indiquen.

El *Modo Avión* desactiva las funciones de llamada del teléfono en situaciones en las que se prohíbe el uso de teléfonos inalámbricos. Puede usar funciones del teléfono que no tengan que ver con las llamadas cuando esté activado el **Modo Avión**.

Búsqueda:  >  Programación/
Herramientas > Programación > Otros
> **Modo Avión**

Actualizaciones del teléfono



En ocasiones descubrimos formas para mejorar la velocidad del software del teléfono o su eficiencia después de que usted ha adquirido su teléfono. Puede descubrir si su teléfono se puede actualizar en:
<http://hellomoto.com/update>

Nota: las actualizaciones del software no afectan los ingresos del directorio telefónico u otros ingresos personales.

Llamadas

Para realizar y contestar llamadas, consulte la página 13.


Remarcado automático

Cuando recibe una **señal de ocupado**, el teléfono muestra **Llamada Falló, Número Ocupado**.



Cuando activa el remarcado automático, el teléfono vuelve a marcar automáticamente un número ocupado durante cuatro minutos. Cuando la llamada se conecta, el teléfono timbra o vibra una vez, muestra **Remarcación Exitosa** y completa la llamada.

Búsqueda:  >  Programación/
Herramientas > Programación > Otros
> Configuración de Llamada > Remarcado Auto

Cuando el remarcado automático está desactivado, puede activar esta función manualmente para remarcar un número telefónico. Cuando escuche una señal rápida de ocupado y vea **Llamada Falló**, oprima  o **REINTENTAR**.

Desactivar una alerta de llamada


Oprima las teclas de volumen para desactivar una alerta de llamada antes de contestar la llamada.

Llamadas de emergencia

Su proveedor de servicio programa uno o más números de emergencia, como 911, a los que puede llamar en

cualquier situación, incluso cuando el teléfono esté bloqueado.

Nota: los números de emergencia varían según el país. Es posible que no pueda comunicarse al o a los números previamente programados en el teléfono desde todas las ubicaciones y que, ocasionalmente, no pueda realizar una llamada de emergencia debido a problemas de red, del entorno o de interferencia.

- 1 Ingrese el número de emergencia.
- 2 Oprima  para llamar al número de emergencia.

AGPS durante una llamada de emergencia

Cuando realiza una llamada de emergencia, el teléfono puede usar las señales satelitales del *Sistema de Posicionamiento Global Asistido* (AGPS) para indicar al centro



de respuesta de emergencias su ubicación aproximada.

La función AGPS tiene limitaciones; por eso, entregue siempre la información más completa de su ubicación al centro de respuesta a emergencias. Permanezca al teléfono el tiempo necesario para que le entreguen instrucciones.

El AGPS **podría no funcionar** para llamadas de emergencia:

- La función AGPS del teléfono debe estar activada (consulte la página 48).
- Es posible que su centro de respuesta a emergencias local no procese la información de ubicación del AGPS. Para obtener detalles, comuníquese con las autoridades locales.

Para obtener mejores resultados:

- Salga o aléjese de las ubicaciones subterráneas, los vehículos cubiertos, las estructuras con techos de metal o de concreto, los edificios altos y el follaje de los árboles. El rendimiento en espacios interiores podría mejorar si se acerca a las ventanas; no obstante, algunas películas de parasol para ventanas pueden bloquear las señales satelitales.
- Aléjese de radios, equipos de entretenimiento y otros dispositivos electrónicos que podrían bloquear o interferir con las señales satelitales del AGPS.

Si el teléfono no puede encontrar señales satelitales intensas del AGPS, se entrega automáticamente al centro de respuesta a emergencias la ubicación de la torre de telefonía celular más cercana que esté en contacto con el aparato.

Marcado con una tecla

Para llamar a un ingreso de los **Contactos** del 1 al 9, mantenga oprimido el número de marcado rápido de un solo dígito (la tecla **1** a la **9**) de dicho ingreso durante un segundo.

Entretenimiento

Tomar una foto

La lente de la cámara se encuentra en la parte posterior del teléfono cuando está abierto (consulte la página 3).

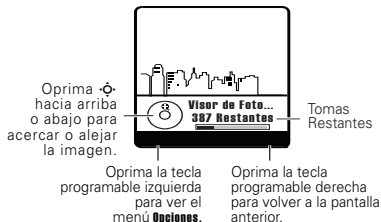
Para lograr mayor nitidez, limpie el lente con un paño seco antes de tomar la foto.

Tomar fotos


Para activar la cámara del teléfono:

Búsqueda:  >  Imágenes > Cámara


En el teléfono aparece la imagen activa del visor:



- 1 Dirija la lente de la cámara hacia el objetivo de la cámara.

Oprima  hacia la derecha o hacia la izquierda **para acercar y alejar.**

Para ver otras opciones, oprima **Opciones**.

- 2 Oprima la tecla central  para tomar la fotografía.

3 Oprima **Opciones** y luego seleccione:

Sólo Almacenar: guarde la foto y vuelva al visor de la cámara.

Ignorar: ignore la foto y vuelva al visor de la cámara.

Aplicar como: aplique la foto como fondo de pantalla o aplíquela a un ingreso de los **Contactos** como ID de foto.

o bien,

Oprima **Enviar** para guardar la fotografía e ir a la pantalla **Opciones de Envío**. Luego, seleccione **Enviar Mensaje** o **Enviar a PixPlace**.

Consejo: para tomar un autorretrato, active la cámara, cierre la solapa, dirija el lente hacia usted, centre su propia imagen en la pantalla externa y oprima la tecla inteligente/altavoz. (Sostenga el teléfono a una distancia mínima de 18 pulgadas.)

Ajustar la programación de la cámara

Cuando la cámara esté activa, oprima **Opciones** para ver y seleccionar las siguientes opciones:

opción	
Pantalla de Iconos	Activa y desactiva los iconos de la pantalla.
Auto Cronómetro	Programar un cronómetro para que la cámara tome una fotografía.
Control de Imagen	Ajuste Resolución, Imagen Calidad, Brillo o Balance de Blancos .
Herramientas de Diversión	Aplique un Efecto de Color, Aplique Cuadro Divertido o seleccione Múltiples Tomas .
Programación	Asigne un Sonido de Obturador .
Ver Todos	

Diversión y juegos


Iniciar microbrowser



 >  Web



Administrar imágenes


 >  Imágenes > Mis Álbumes > En el Teléfono o Álbumes en Línea

Para ver una imagen, desplácese hasta el título de la imagen y oprima la tecla central .

Oprima **Opciones** para seleccionar abrir un menú que puede incluir las siguientes opciones: **Enviar, Aplicar Como, Crear Nuevo, Administrar, Marcar, Zoom, Categorías, Asignar a Categoría, Espacio Libre, Propiedades, Configuración de Imágenes.**

Administrar sonidos

 >  Programación/Herramientas > Programación > Sonidos > Seleccionar Tipo de Tono de Timbre, Volumen, Alertas o Duración de Tono de Tecla.

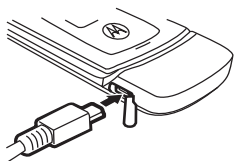
Para reproducir un sonido, desplácese hasta su título y oprima la tecla central .

Oprima **Opciones** para abrir un menú que puede incluir las siguientes opciones: **Ocultar, Enviar, Aplicar Como, Crear Nuevo, Administrar, Marcar, Categorías, Espacio Libre, Propiedades, Configuración de Sonidos.**

Conexiones

Conexiones de cable

El teléfono tiene un puerto mini-USB, de modo que puede conectarlo a una computadora.



Nota: los cables de datos y el software de soporte de Motorola™ se venden por separado. Revise la computadora para determinar el tipo de cable que necesita. Para realizar **llamadas de datos** por medio de una computadora conectada, consulte la página 53.

Si usa una conexión de cable USB:

- Asegúrese de conectar el teléfono a un puerto USB de alta potencia en una

computadora (no a uno de baja potencia, como el puerto USB del teclado o de un hub USB alimentado por bus). Comúnmente, los puertos USB de alta potencia se encuentran directamente en la computadora.

Nota: si conecta el teléfono a un puerto USB de baja potencia, es posible que la computadora no reconozca el teléfono.

- Compruebe que el teléfono y la computadora estén encendidos.

Conexiones Bluetooth®



Su teléfono admite conexiones inalámbricas Bluetooth.

Puede conectar el teléfono a un audífono Bluetooth o a un equipo para automóvil, o bien puede conectarlo a otro dispositivo para transferir archivos.

Su teléfono admite actualmente los siguientes perfiles Bluetooth:

- Audífono: describe cómo se debe comunicar un audífono con tecnología Bluetooth con una computadora o con otro dispositivo que cuente con Bluetooth, como un teléfono móvil.
- Manos libres: describe cómo se puede usar un dispositivo de gateway para hacer y recibir llamadas para un dispositivo manos libres. Por ejemplo, un equipo de manos libres para

vehículo puede usar un teléfono móvil como dispositivo de gateway.

- Acceso Telefónico a Redes (DUN): proporciona un estándar para acceder a Internet y a otros servicios de acceso telefónico a redes con una conexión inalámbrica Bluetooth.
- Perfil de puerto serie (SPP): define cómo configurar puertos seriales virtuales y conectar dos dispositivos con tecnología Bluetooth.
- Perfiles OBEX (Intercambio de objetos): Perfil de transferencia de archivos (FTP) y Perfil Object Push (OPP) para contenido generado por el usuario (imagen) y vCard (sólo OPP).

Nota: este teléfono no admite todos los perfiles OBEX.

Para obtener más información de soporte acerca de las conexiones inalámbricas Bluetooth, visite el sitio www.motorola.com/Bluetoothsupport.

Nota: todos los elementos multimedia (reproductor de video, reproductor de audio, tonos de obturador) se reproducen desde el altavoz cuando el teléfono está conectado a otro dispositivo Bluetooth.

Para obtener seguridad máxima para Bluetooth, siempre debe conectar los dispositivos Bluetooth en un entorno seguro y privado, alejado de otros dispositivos con capacidades de conexión Bluetooth.

Activar o desactivar el sistema Bluetooth

Programe Bluetooth para que esté activo cada vez que el teléfono esté encendido:

Búsqueda:  >  Programación/
Herramientas > Programación > Otros
> Conexión > Programación Bluetooth

- 1 Desplácese hasta **Bluetooth** y oprima **Seleccionar**.
- 2 Desplácese a **Activado** y oprima **Seleccionar**.

Nota: para prolongar la vida útil de la batería, use este procedimiento y programe Bluetooth en **Desactivado** cuando no esté en uso. Si Bluetooth está en **Desact**, el teléfono no se conectará a otros dispositivos Bluetooth hasta que Bluetooth esté **Act** y se vuelva a conectar.

Colocar el teléfono en modo de detección

Permita que un dispositivo Bluetooth desconocido detecte su teléfono:

Búsqueda:  >  Programación/
Herramientas > Herramientas > Bluetooth
> Encuéntrame

Asociar con un audífono, un dispositivo manos libres o una computadora



Nota: si desea usar el audífono Bluetooth de Motorola con un dispositivo de audio y con el teléfono, use los menús de Bluetooth del teléfono para conectar el teléfono con el audífono.

Si establece la conexión oprimiendo un botón del audífono, o si permite que el audífono se conecte automáticamente al encenderse, es posible que obtenga resultados inesperados.

Antes de intentar conectarse a otro dispositivo Bluetooth, asegúrese de que la función Bluetooth de su teléfono esté **Activada** y que el dispositivo esté en modo de *asociación* o *vinculación* (consulte la guía del usuario del dispositivo con el que intenta establecer la asociación).

Puede conectar el teléfono sólo a un dispositivo a la vez.

Búsqueda: > Programación/Herramientas > Herramientas > Bluetooth > Agregar Nuevo

Nota: si Bluetooth no está activado, el teléfono le indicará que lo active.

El teléfono muestra los dispositivos que encuentra dentro de su alcance. Si el teléfono ya está conectado a un dispositivo, el teléfono muestra ese dispositivo y lo identifica con un indicador ✓ (en uso).

- 1 Desplácese hasta un dispositivo de la lista.
- 2 Oprima la tecla central para conectar el dispositivo.
- 3 Si el dispositivo solicita permiso para vincularse con el teléfono, oprima **SÍ** e ingrese el código PIN del dispositivo para crear una conexión segura con éste. (El código PIN normalmente está programado en **0000**.)

Nota: consulte las instrucciones que venían con su dispositivo para obtener el código PIN del dispositivo y otra información acerca del aparato.

Una vez establecida la conexión, en la pantalla principal aparece el indicador  (Bluetooth) o un mensaje **Bluetooth**.

Conectar a un dispositivo manos libres durante una llamada



Nota: ya debe haber efectuado la asociación con el dispositivo (consulte la página 54).

Oprima **Opciones**, luego seleccione **Conectar Bluetooth**.


Nota: no puede cambiar a un audífono o equipo para automóvil si ya está conectado a un dispositivo Bluetooth.

Copiar archivos a otro dispositivo



Puede mover o copiar un objeto multimedia (como un archivo de imagen o sonido) o copiar un ingreso de **Contactos**, desde el teléfono a una computadora u otro dispositivo.

Nota: no puede copiar ni mover algunos objetos con derechos de autor.

- 1 Conecte el otro dispositivo (consulte la página 54).
- 2 En el teléfono, desplácese al objeto o ingreso de **Contactos** que desea copiar.
- 3 Oprima **Opciones**.
- 4 Para objetos multimedia, desplácese hasta el objeto y oprima la tecla central . Oprima **Opciones**, luego desplácese hasta **Administrar** y oprima **Seleccionar**. Desplácese hasta **Mover** o **Copiar** y oprima **Seleccionar**.

o bien,


Para un ingreso de **Contactos**, desplácese hasta el ingreso y oprima **Opciones**. Desplácese hasta **Enviar Contacto** y oprima **Seleccionar**, luego desplácese a **Bluetooth** y oprima **Seleccionar**.

- 5 Seleccione el nombre del dispositivo o seleccione **[Buscar Dispositivos]** para buscar el dispositivo al que desea copiar el archivo.

Si el teléfono no puede copiar el archivo al otro dispositivo,


asegúrese de que el dispositivo esté **encendido** y **listo** en el modo *detectable* (consulte la guía del usuario del dispositivo). Además, asegúrese de que el dispositivo no esté ocupado con otra conexión Bluetooth similar.

Recibir archivos desde otro dispositivo

Nota: si no ve el indicador Bluetooth  en la parte superior de la pantalla del teléfono, **active la función Bluetooth** (consulte la página 54).

- 1 Coloque su teléfono cerca del dispositivo y envíe el archivo desde éste. (Si es necesario, consulte el manual del usuario del dispositivo para obtener instrucciones.)

Si su teléfono y el dispositivo emisor no se reconocen, **coloque el teléfono en modo de detección** para que el dispositivo emisor pueda detectarlo (consulte la página 54.)

- 2 Cuando se le solicite aceptar el objeto enviado, desplácese hasta **Sí** y oprima la tecla central .

El teléfono le indica cuando finaliza la transferencia. Si es necesario, oprima **Guardar** para guardar el archivo.

Desconectar de un dispositivo



Desplácese a **Bluetooth** y seleccione **Desactivado**.

Programar opciones de Bluetooth



Búsqueda: > **Programación/Herramientas** > **Programación** > **Otros** > **Conexión** > **Programación Bluetooth**

Funcionamiento de TTY



Puede usar un dispositivo TTY opcional con el teléfono para enviar y recibir llamadas. Debe enchufarlo en el conector para audífonos y programar el teléfono para que funcione en uno de los tres modos TTY.

Nota: conéctelo al teléfono mediante un cable compatible con TSB-121

(proporcionado por el fabricante del dispositivo TTY).

Nota: programe el volumen del teléfono en nivel 4 (programación media) para un funcionamiento adecuado. Si recibe gran cantidad de caracteres incorrectos, ajuste el volumen según sea necesario para reducir al mínimo los errores.

Nota: para un rendimiento óptimo, el teléfono debe estar al menos a 30 centímetros (12 pulgadas) de distancia del dispositivo TTY. Si lo coloca demasiado cerca del dispositivo, puede originar una alta tasa de errores.

Programar el modo TTY

Cuando programa el teléfono en un modo TTY, éste opera en ese modo cada vez que se conecta el dispositivo TTY.

Búsqueda: > **Programación/Herramientas** > **Programación** > **Otros** > **TTY**

- 1 Desplácese hasta **Configuración TTY** y oprima **Cambiar**.
- 2 Desplácese hasta una de las siguientes opciones de **Configuración TTY** y oprima **Seleccionar**.

opción	
Voz	Programación en el modo de voz estándar.
TTY	Transmisión y recepción de caracteres TTY.
VCO	Recepción de caracteres TTY y transmisión al hablar en el micrófono del teléfono.
HCO	Transmisión de caracteres TTY y recepción al escuchar por el auricular del teléfono.

Quando el teléfono está en un modo TTY, se muestra el modo internacional TTY, el símbolo internacional TTY y la programación de modo durante una llamada TTY activa.

Vuelta al modo de voz

Para volver al modo de voz estándar, seleccione **Voz** entre las opciones de **Configuración TTY**.

Llamadas de datos y de fax



Búsqueda:  >  Programación/
Herramientas > Programación > Servicios de Datos

- 1 Desplácese a **Servicios de Datos** y oprima **Cambiar**.
- 2 Seleccione **Act**.

Para enviar datos o un fax, conecte el teléfono al dispositivo, luego realice la llamada por medio de la aplicación del dispositivo.

Para recibir datos o un fax, conecte el teléfono al dispositivo, luego conteste la llamada por medio de la aplicación del dispositivo.

Otras Funciones

Llamada avanzada

funciones

limitar uso

Limite las llamadas salientes o entrantes:

☎ > ✕ Programación/Herramientas
> Programación > Seguridad > Limitar Uso


Cuando se le solicite, ingrese el código de desbloqueo (el código de desbloqueo predeterminado es 1234) y oprima **Ok**. Luego seleccione

Contactos, Servicios de Datos, Imágenes, Restringir Llamadas Salientes o Restringir Llamadas Entrantes y oprima **Cambiar**, luego seleccione **Todos, Ninguno, Contactos, Desbloquear o Bloquear** dependiendo de la función que selecciona para limitar.

Manos libres

Nota: es posible que el uso de dispositivos inalámbricos y de sus accesorios esté prohibido en algunas áreas. Cumpla siempre con las leyes y regulaciones sobre el uso de estos productos.

funciones

programación de volumen de accesorio (equipo para automóvil o audífono) 

Para ajustar los niveles de volumen de un accesorio de equipo para automóvil durante una llamada activa, oprima las teclas de volumen del teléfono hacia arriba o hacia abajo.



funciones

altavoz externo

Para activar un altavoz externo conectado durante una llamada, oprima la tecla inteligente/altavoz en el lado izquierdo del teléfono.

contestar auto (equipo para automóvil o audífono)

Conteste automáticamente las llamadas cuando el teléfono esté conectado a un equipo para automóvil o a un audífono:

 >  Programación/Herramientas
> Programación > Otros > Configuración de Llamada > Contestación Auto

Actualización de software

funciones




actualización de software

Su proveedor de servicio puede enviar el software actualizado del teléfono en forma inalámbrica a su teléfono. Cuando el teléfono recibe una actualización de software, puede optar por descargarla e instalarla más adelante. Para instalar una actualización de software descargada:

 >  Programación/Herramientas
> Programación > Info del Teléfono > Software de Teléfono, Seleccionar Actualizar

Organizador personal

funciones	
programar una alarma	
● > ✕ Programación/Herramientas > Herramientas > Despertador	
desactivar alarma	
Para desactivar una alarma, oprima Desactivar o  .	
crear registro de voz	
Nota: la grabación de las llamadas telefónicas está sujeta a diversas leyes estatales y federales relacionadas con la confidencialidad y la grabación de conversaciones.	
● > ✕ Programación/Herramientas > Herramientas > Registros de Voz	
Oprima la tecla central ● y comience a grabar. Oprima la tecla central ● cuando finalice.	

funciones	
reproducir un registro de voz	
● > ✕ Programación/Herramientas > Herramientas > Registros de Voz	
Desplácese hasta el registro de voz que desea reproducir y oprima la tecla central ●.	
calculadora	
Calcule números: ● > ✕ Programación/Herramientas > Herramientas > Calculadora	
convertir monedas	
● > ✕ Programación/Herramientas > Herramientas > Convertidor de Monedas	

Seguridad

funciones

bloquear el teléfono

☎ > 🔧 Programación/Herramientas
> Programación > Seguridad > Bloquear Teléfono

Cuando se le solicite, ingrese el código de desbloqueo y oprima **Ok**.

Servicios de Boost Mobile®

Accesorios

El teléfono viene con una Batería de Ion Lito y un cargador de viaje.

Existen diversos accesorios para utilizar con el teléfono, estuches, cargador para vehículo, cables de datos, dispositivos manos libres y más.

Para pedir los accesorios adicionales, vaya a www.boostmobile.com o llame a 1-888-BOOST-4U (1-888-266-7848). También puede ponerse en contacto con un Distribuidor Autorizado de Boost Mobile®. Para obtener más información sobre las ubicaciones de las tiendas donde puede encontrar Boost Mobile® vaya a www.boostmobile.com.

Portabilidad de Número Local Inalámbrico: Recuperación de su Número de Teléfono de Otro Operador

Póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente Boost®** para obtener información sobre este servicio.

1-888-BOOST-4U (1-888-266-7848)

Servicio y reparaciones

Si tiene dudas o necesita asesoría, con gusto le ayudaremos.

Visite el sitio www.motorola.com/consumer/support, donde podrá seleccionar diferentes opciones de atención al cliente. También puede comunicarse con el Centro de Atención a Clientes de Motorola, llamando al 1-800-331-6456 (Estados Unidos), al 1-888-390-6456 (TTY/TDD en Estados Unidos, para personas con problemas de audición) o al 1-800-461-4575 (Canadá).



MOTOROLA

Importante información
legal y de seguridad

Información general y de seguridad

Uso y seguridad de las baterías

Importante: manipule y almacene adecuadamente las baterías para evitar lesiones o daños.

La mayoría de los problemas con las baterías surgen del manejo inadecuado de las baterías y específicamente del uso continuo de baterías dañadas.

RESTRICCIONES

- No desarme, rompa, perforo, triture ni intente cambiar de ningún otro modo la forma de la batería.
- **No permita que el teléfono ni la batería entren en contacto con el agua.** El agua puede entrar a los circuitos del teléfono, lo que produce corrosión. Si el teléfono y/o la batería se mojan, haga que el operador los revise o comuníquese con Motorola, incluso si parecen funcionar correctamente.
- **No permita que la batería toque objetos metálicos.** Si objetos de metal, como joyas, permanecen en contacto prolongado con los puntos de contacto de la batería, la batería se puede calentar mucho.
- **No ponga la batería cerca de una fuente de calor.** El calor excesivo puede dañar el teléfono o la batería. Las temperaturas altas pueden hacer que la batería se hinche, tenga fugas o falle. Por lo tanto:

- **No** seque una batería mojada o húmeda con un electrodoméstico o una fuente de calor externa, como un secador de pelo o un horno microondas.
- Evite dejar el teléfono dentro del automóvil a altas temperaturas.

RECOMENDACIONES

- **Evite dejar caer la batería o el teléfono.** Dejar caer estos elementos, especialmente en una superficie dura, puede provocar un daño potencial.
- Comuníquese con el proveedor de servicios o con Motorola si el teléfono o la batería se dañan por caídas o altas temperaturas.

Importante: use productos originaler Motorola para asegurar la calidad y la seguridad. Para ayudar a los consumidores para distinguir las baterías auténticas de Motorola de aquellas que no lo son o baterías falsificadas (que pueden no tener una protección de seguridad adecuada), Motorola pone hologramas en sus baterías. Los consumidores deben confirmar que cualquier batería que adquieran tenga el holograma "Motorola Original".

Motorola recomienda que siempre utilice baterías y cargadores marca Motorola. Los dispositivos móviles Motorola están diseñados para funcionar con baterías Motorola. Si ve en la pantalla un mensaje tal como **Batería inválida** o **No puede cargar**, realice los siguientes pasos:

- retire la batería y revísela para confirmar si tiene el holograma “Motorola Original”;
- si no tiene el holograma, la batería no es una batería Motorola;
- si tiene el holograma, vuelva a poner la batería y vuelva a intentar cargarla;
- si el mensaje permanece, comuníquese con un Centro de servicio Motorola autorizado.

Importante: la garantía de Motorola no cubre daños provocados al teléfono por el uso de baterías y/o cargadores que no sean Motorola.

Advertencia: el uso de una batería o cargador que no sean de Motorola puede dar origen a un incendio, una explosión, una fuga u otra situación de peligro.

Reciclaje y eliminación adecuada y segura de la batería: la correcta eliminación de la batería no sólo es importante por seguridad, además beneficia el medio ambiente. Los clientes pueden reciclar las baterías usadas en varios lugares dispuestos por los distribuidores o el proveedor de servicios. En la Web puede encontrar información adicional acerca de la correcta eliminación y reciclaje:

- www.motorola.com/recycling
- www.rbrc.org/call2recycle/
(sólo en inglés)

Eliminación: elimine inmediatamente las baterías usadas de acuerdo a las normas locales. Comuníquese con el centro local de reciclaje o con organizaciones nacionales de reciclaje para obtener más información acerca de cómo desechar las baterías.

Advertencia: jamás arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

Cargar la batería

Consideraciones durante la carga de la batería del teléfono:

- Cuando cargue la batería, manténgala a temperatura ambiente. Nunca exponga las baterías a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) ni superiores a 45°C (113°F) cuando cargue la batería.
- Las baterías nuevas no están cargadas totalmente.
- El proceso puede demorar más en las baterías nuevas o almacenadas durante un período prolongado.
- Las baterías y los sistemas de carga de Motorola tienen circuitos que las protegen contra daños por sobrecarga.

Datos de índice de absorción específico para Estados Unidos

El modelo de teléfono celular cumple con las exigencias del gobierno para la exposición a ondas de radio.

Su teléfono celular es un transmisor y receptor de radio. Se ha diseñado y fabricado para no exceder los límites para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Federal Communications Commission (FCC) el Gobierno de Estados Unidos y por los organismos reguladores de Canadá. Estos límites forman parte de directrices globales y establecen los niveles permitidos de energía RF para la población general. Las directrices se basan en estándares preparados por organizaciones científicas independientes mediante la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad considerable destinado a garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o salud.

El estándar de exposición para teléfonos celulares móviles emplea una unidad de medición conocida como Índice de absorción específico o SAR. El límite SAR establecido por la FCC y por los organismos reguladores de Canadá es de 1,6 W/kg. Las pruebas de SAR se realizan utilizando posiciones de operación estándar aceptadas por la FCC y por Industry Canada en que el teléfono transmite con su nivel de potencia certificado

más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el índice SAR se determina al nivel de potencia certificado más alto, el nivel real de SAR del teléfono durante el funcionamiento puede encontrarse muy por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar en niveles de potencia múltiples, de modo que sólo usa la potencia necesaria para conectarse con la red. En general, mientras más cerca se encuentre de una estación base celular, menor será la potencia de salida.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público de Estados Unidos y Canadá, debe ser probado y certificado ante la FCC e Industry Canada para verificar que no exceda el límite establecido por cada gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y lugares (por ejemplo, en la oreja y en el cuerpo) informados a la FCC y disponibles para la revisión por Industry Canada. El valor de índice SAR más alto para este modelo de teléfono en las pruebas para uso en la oreja es de 1,54 W/kg y cuando se usa en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario, es de 1,13 W/kg. Las mediciones del teléfono usado en el cuerpo difieren según el modelo de teléfono, dependiendo de los accesorios disponibles y de las exigencias de regulación. La información sobre SAR incluye el protocolo de prueba, el procedimiento de

evaluación y la escala de incertidumbre de medición de Motorola para este producto.

Aunque puede haber diferencias entre los niveles de índice SAR de los diferentes teléfonos y las distintas posiciones, todas cumplen con las exigencias gubernamentales para exposición segura. Tenga en cuenta que las mejoras a este modelo podrían ocasionar diferencias en el índice SAR para los productos más nuevos, de todas maneras, los productos se diseñan para que cumplan con las directrices.

Se puede encontrar información adicional sobre Índices de absorción específicos (SAR) en el sitio Web de Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA):

<http://www.phonefacts.net>

o en el sitio Web de Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA):

<http://www.cwta.ca>

Aviso de derechos de autor de software

Los productos Motorola pueden incluir software protegido por derechos de autor de Motorola y de terceros almacenado en las memorias de los semiconductores o en otros medios. Las leyes de Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola y para otros proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos para distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni

reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo una licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola ni de ningún otro proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

Contenido con derechos de autor

La copia no autorizada de materiales con derechos de autor es contraria a las disposiciones de las leyes de

derechos de autor de los Estados Unidos y de otros países. Este dispositivo está destinado sólo a la copia

de materiales sin derechos de autor, materiales sobre los cuales usted posea los derechos de autor o materiales que usted esté autorizado para copiar, o para

cuya copia tenga permiso legal. Si no está seguro acerca de su derecho de copiar algún material, comuníquese con su consejero legal.

AGPS y llamadas de emergencia

Cuando realiza una llamada de emergencia, el dispositivo móvil puede usar las señales satelitales del *Sistema de posicionamiento global asistido* (AGPS) para indicar su ubicación aproximada al centro de respuesta a emergencias.

La función AGPS tiene limitaciones; por eso, entregue siempre la información más completa de su ubicación al centro de respuesta a emergencias. Y permanezca al teléfono el tiempo necesario para que le den instrucciones.

Es posible que el AGPS **no funcione** para llamadas de emergencia, si su centro de respuesta a emergencias local no procesa la información de ubicación del AGPS. Para obtener detalles, comuníquese con las autoridades locales.

Si el dispositivo móvil no puede encontrar señales intensas satelitales del AGPS, se entrega automáticamente al centro de respuesta de emergencias la ubicación de la torre de telefonía celular más cercana que esté en contacto con el dispositivo móvil.

Consejos de rendimiento AGPS

- Salga o aléjese de las ubicaciones subterráneas, los vehículos cubiertos, las estructuras con techos de metal o de concreto, los edificios altos y el follaje de los árboles. El rendimiento en espacios interiores podría mejorar si se acerca a las ventanas; no obstante, algunas películas de parasol para ventanas pueden bloquear las señales satelitales.
- Aléjese de radios, equipos de entretenimiento y otros dispositivos electrónicos que podrían bloquear o interferir con las señales satelitales del AGPS.

El AGPS emplea satélites controlados por el gobierno de Estados Unidos y que están sujetos a los cambios implementados de acuerdo con la política del usuario AGPS del Departamento de Defensa y el Federal Radio Navigation Plan. Estos cambios pueden afectar el rendimiento del AGPS.

Información general y de seguridad

Esta sección contiene información importante sobre la operación segura y eficiente de su dispositivo móvil. Lea esta información antes de usar su dispositivo móvil.

Exposición a señales de radio frecuencia (RF)

Su dispositivo móvil contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radio frecuencia (RF). Cuando usted se comunica con el dispositivo móvil, el sistema que administra las llamadas controla los niveles de potencia a los que transmite el dispositivo.

El dispositivo móvil Motorola fue diseñado para cumplir con las exigencias de regulación locales de su país respecto de la exposición de seres humanos a las señales de RF.

Precauciones de operación

Con el fin de asegurar el rendimiento óptimo del dispositivo móvil y mantener la exposición de seres humanos a las señales de RF dentro de los límites establecidos en las reglamentaciones correspondientes, respete siempre las siguientes instrucciones y precauciones.

Operación del producto

Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga el dispositivo móvil como si fuera un teléfono fijo.

Si lleva consigo el dispositivo móvil, colóquelo siempre en un broche, soporte, portatéfonos, estuche o arnés para el cuerpo provisto o aprobado por Motorola. Si usted no utiliza un accesorio provisto o aprobado por Motorola, o si cuelga su dispositivo móvil de una correa alrededor del cuello, mantenga el dispositivo y la antena a no menos de 2,54 centímetros (1 pulgada) de su cuerpo al transmitir señales.

El uso de accesorios no provistos o aprobados por Motorola puede hacer que el dispositivo móvil exceda las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF. Si desea obtener una lista de los accesorios provistos o aprobados por Motorola, visite nuestro sitio Web en: www.motorola.com.

Interferencia y compatibilidad de señales de RF

Casi todos los dispositivos electrónicos están sujetos a sufrir interferencias por señales de RF desde fuentes externas si están protegidos, diseñados o bien configurados incorrectamente para la compatibilidad con señales de RF. En determinadas circunstancias, el dispositivo móvil podría producir interferencia con otros dispositivos.

Siga las instrucciones para evitar problemas de interferencia

Apague el dispositivo móvil en todos los lugares donde existan avisos consignados que señalen que debe hacerlo.

En un avión, apague el dispositivo móvil cada vez que se lo indique el personal. Si el dispositivo móvil ofrece un modo de avión o una función similar, consulte al personal acerca de su uso durante el vuelo.

Dispositivos médicos implantables

Si tiene un dispositivo médico implantable, como un marcapasos o desfibrilador, consulte a su médico antes de utilizar este dispositivo móvil.

Las personas con dispositivos médicos implantables deben observar las siguientes precauciones:

- Mantener SIEMPRE el dispositivo móvil a más de 20,32 centímetros (8 pulgadas) del dispositivo médico implantable cuando el dispositivo esté ENCENDIDO.
- NO llevar el dispositivo móvil en el bolsillo de la camisa.
- Usar el oído del lado opuesto al del dispositivo médico implantable para minimizar la posibilidad de interferencia.
- APAGAR inmediatamente el dispositivo móvil si se tiene alguna razón para sospechar que se está produciendo interferencia.

Lea y siga las instrucciones del fabricante de su dispositivo médico implantable. Si tiene alguna pregunta acerca del uso del dispositivo móvil con un dispositivo médico implantable, consulte al profesional de la salud.

Precauciones al conducir

El uso de teléfonos inalámbricos durante la conducción puede ocasionar distracción. Corte la llamada si no puede concentrarse en la conducción.

Además, el uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Obedezca siempre las leyes y las regulaciones sobre el uso de estos productos.

Podrá encontrar las prácticas para una conducción responsable en la sección “Prácticas inteligentes al conducir” que se incluye en esta guía (o guía separada).

Advertencias operacionales

Obedezca todas las señalizaciones al usar dispositivos móviles en zonas públicas.



Atmósferas potencialmente explosivas

Con frecuencia, aunque no siempre, las zonas con atmósferas potencialmente explosivas están señalizadas y pueden incluir lugares de abastecimiento de combustible, tales como la cubierta inferior de los barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o de productos químicos y zonas donde el aire contiene productos químicos o partículas, tales como grano en polvo, polvo o polvos de metal.

Cuando esté en una de estas zonas, apague el dispositivo móvil y no retire, instale ni cargue las baterías. En estas zonas se pueden producir chispas que pueden causar explosiones o incendios.

Tecla de símbolo

La batería, el cargador o el dispositivo móvil pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	Importante información de seguridad a continuación.
	No deseche la batería ni el dispositivo móvil en el fuego.
	Es posible que la batería o el dispositivo móvil deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información.
	No arroje la batería ni el dispositivo móvil a la basura.
	No permita que la batería, cargador o dispositivo móvil se humedezcan.
	Escuchar música o voz con un audífono al máximo de volumen puede ocasionar daños en la audición.

Baterías y cargadores

Precaución: el tratamiento o uso inadecuado de las baterías puede dar origen a un incendio, una explosión, una fuga u otra situación de peligro. Para obtener más información, consulte la sección "Uso y seguridad de las baterías".

Mantenga el dispositivo móvil y sus accesorios alejados de los niños pequeños

Estos productos no son juguetes y pueden ser peligrosos para los niños. Por ejemplo:

- Es posible que las piezas pequeñas y removibles representen peligros de asfixia.
- El uso inadecuado puede provocar sonidos fuertes, que posiblemente dañen la audición.
- Las baterías que no se manipulan correctamente pueden sobrecalentarse o provocar quemaduras.

Partes de vidrio

Algunas partes de su dispositivo móvil pueden ser de vidrio. Este vidrio se puede quebrar si el producto se deja caer en una superficie dura o si recibe un impacto considerable. Si el vidrio se quiebra, no lo toque ni intente quitarlo. Deje de usar el dispositivo móvil hasta que el vidrio sea reemplazado por un centro de servicio calificado.

Ataques o pérdida de conocimiento

Es posible que algunas personas sean susceptibles a sufrir ataques o pérdida de conocimiento cuando se exponen a luces destellantes, como por ejemplo al usar juegos de video. Esto puede producirse incluso si la persona nunca ha sufrido este tipo de ataques.

En caso de que haya experimentado ataques o pérdida de conocimiento, o si tiene antecedentes familiares de dichos problemas, consulte a su médico antes de usar juegos de video o de activar la función de luces destellantes (si está disponible) del dispositivo móvil.

Deje de usar el dispositivo y consulte a un médico si aparece alguno de los siguientes síntomas: convulsiones, movimiento ocular o muscular nervioso, pérdida de la conciencia, movimientos involuntarios o desorientación. Si está cansado, siempre es aconsejable mantener la pantalla alejada de los ojos, dejar las luces encendidas en la habitación, tomar un descanso de 15 minutos a cada hora y dejar de usar el dispositivo.

Precaución sobre el uso con volumen alto

Advertencia: a exposición a ruidos fuertes de cualquier tipo durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su capacidad auditiva. Mientras mayor sea el nivel de sonido del volumen, menos tiempo pasará antes de que se afecte su capacidad auditiva. Para proteger su capacidad auditiva:

- limite la cantidad de tiempo que utiliza los audífonos o auriculares a volumen alto;
- evite subir el volumen para abstraerse de entornos ruidosos;
- baje el volumen si no puede escuchar a las personas que le hablan de cerca.

Si siente molestias en el oído, incluida la sensación de presión o inflamación, timbres o sonidos distorsionados, debe dejar de utilizar el dispositivo con los audífonos o auriculares y recibir atención médica.

Para obtener más información acerca de la capacidad auditiva, visite nuestro sitio Web en www.motorola.com/hearingsafety (sólo en inglés).

Movimiento repetitivo

Cuando realiza acciones repetitivas, como oprimir teclas o ingresar caracteres con los dedos, puede sufrir molestias ocasionales en manos, brazos, hombros, cuello o en otras partes del cuerpo. Si continúa sufriendo molestias durante o después del uso, deje de usar el dispositivo y consulte a un médico.

[Enero0109]

Aviso de Industry Canada para los usuarios

Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquella que pudiera causar un funcionamiento no deseado del mismo según. Consulte RSS-GEN 7.1.5.

Aviso de la FCC para los usuarios

La siguiente afirmación se aplica a todos los productos que cuentan con la aprobación de la FCC. Los productos correspondientes llevan el logotipo de la FCC y/o una ID de la FCC con el formato FCC-ID:xxxxxx en la etiqueta del producto.

Motorola no aprueba ningún cambio ni modificación del dispositivo realizados por el usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 Sec. 15.21.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 Sec. 15.19(3).

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en

la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reoriente o ubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio o TV para recibir ayuda.

Uso y cuidado

Para proteger su teléfono Motorola, manténgalo alejado de:



todo tipo de líquidos

No exponga su teléfono al agua, a la lluvia, a la humedad extrema, al sudor ni a otro tipo de humedad. Si el teléfono se moja, no intente acelerar el secado utilizando un horno o secador de pelo, ya que puede dañar el dispositivo.



calor o frío extremo

Evite temperaturas inferiores a 0°C/32°F o superiores a 45°C/113°F.



microondas

No intente secar su teléfono en un horno microondas.



polvo y suciedad

No exponga su teléfono al polvo, a la suciedad, a arena, a alimentos ni a otros materiales no apropiados.



soluciones de limpieza

Para limpiar su teléfono, use sólo un paño suave y seco. No use alcohol ni otras soluciones de limpieza.



el suelo

No deje caer su teléfono.

Garantía Limitada Motorola para Estados Unidos y Canadá

¿Qué cubre esta garantía?

Sujeta a las exclusiones contenidas más abajo, Motorola, Inc. garantiza contra defectos de materiales y mano de obra en condiciones de uso normal, por el o los períodos indicados a continuación, sus teléfonos, buscapersonas, dispositivos de mensajería y radios de dos vías para consumidores y profesionales (sin incluir radios comerciales, gubernamentales o industriales) que funcionan a través del Servicio de radio familiar o del Servicio general de radio móvil, accesorios certificados o de marca Motorola vendidos para usarse con estos productos ("Accesorios") y software Motorola contenido en CDROM u otros medios tangibles y vendidos para usarse con estos productos ("Software"). Esta garantía limitada es un recurso exclusivo del consumidor y se aplica de la manera siguiente a los nuevos productos, accesorios y software Motorola que hayan comprado los consumidores en Estados Unidos o Canadá y que estén acompañados por esta garantía escrita:

Productos y accesorios

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Los Productos y accesorios antes definidos, salvo que se disponga lo contrario a continuación.	Un (1) año a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.
Accesorios y estuches decorativos. Cubiertas decorativas, cubiertas PhoneWrap™ y estuches.	Garantía de por vida limitada para el primer comprador consumidor del producto.
Audífonos monoauriculares. Audífonos y auriculares que transmiten sonido monofónico a través de una conexión alámbrica.	Garantía de por vida limitada para el primer comprador consumidor del producto.

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Accesorios para radios de dos vías para consumidores y profesionales.	Noventa (90) días a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto.
Productos y accesorios que se reparan o reemplazan.	Lo que queda de la garantía original o noventa (90) días a partir de la fecha de devolución al consumidor, lo que sea mayor.

Exclusiones (productos y accesorios)

Uso y desgaste normal. Se excluye de la cobertura el mantenimiento, reparación y reemplazo periódicos de piezas debido al uso y desgaste normal.

Baterías. Esta garantía limitada sólo cubre las baterías cuya capacidad cargada completa quede bajo el 80% de su capacidad nominal y las baterías que presenten filtraciones.

Uso indebido y maltrato. Se excluyen de la cobertura los defectos o daños provocados por: (a) el manejo inadecuado, almacenamiento, uso indebido o maltrato, accidente o descuido, como daños físicos (hendiduras, rayones, etc.) en la superficie del producto resultantes del uso indebido; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración excesiva, arena, polvo o similares, calor extremo o

alimentos; (c) uso de los productos o accesorios para propósitos comerciales o sometimiento del producto o accesorio a uso o condiciones anormales; u (d) otras acciones que no son responsabilidad de Motorola.

Uso de productos y accesorios que no sean Motorola. Se excluyen de la cobertura los defectos que resulten del uso de productos, accesorios, software u otros equipos periféricos que no tengan marca ni certificación Motorola.

Servicio o modificación sin autorización. Se excluyen de la cobertura los defectos o daños que resulten del servicio, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier tipo realizados por personas ajenas a Motorola o sus centros de servicio autorizados.

Productos alterados. Se excluyen de la cobertura los productos o accesorios (a) cuyos números de serie o etiquetas de fechas hayan sido retirados, alterados o borrados; (b) con sellos rotos o que muestren indicios de manipulación; (c) con números de serie de tarjeta que no coincidan; o (d) cubiertas o piezas que no sean Motorola o no cumplan sus normativas.

Servicios de comunicación. Se excluyen de la cobertura los defectos, daños o mal funcionamiento de los productos, accesorios o software debido a cualquier servicio o señal de comunicación al cual se pueda suscribir o usar con los productos, accesorios o software.

Software

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Software. Se aplica sólo a los defectos físicos en los medios que soportan la copia del software (por ejemplo, CDROM, o disquete).	Noventa (90) días a partir de la fecha de compra.

Exclusiones (software)

Software soportado por medios físicos. No se garantiza que el software cumpla con sus requisitos ni funcione en combinación con cualquier otro hardware o aplicaciones de software proporcionados por terceros, que el funcionamiento de los productos de software no tenga interrupciones ni errores ni que se corregirán todos los defectos de los productos de software.

Software NO soportado por medios físicos. El software no soportado por medios físicos (por ejemplo, el software descargado de Internet) se proporciona "tal como está" y no tiene garantía.

¿Quién está cubierto?

Esta garantía se extiende sólo al primer comprador consumidor y no es transferible.

¿Qué hará Motorola?

Motorola, a su elección, reparará, reemplazará o reembolsará sin cargos el precio de compra de cualquier producto, accesorio o software que no cumpla con esta

garantía. Podremos utilizar productos, accesorios o piezas reacondicionados/renovados/ usados o nuevos que sean funcionalmente equivalentes. No se reinstalará ninguno de los datos, software ni aplicaciones que se hayan agregado al producto, accesorio o software, incluido, pero no limitado a contactos personales, juegos y tonos de timbre. Para evitar la pérdida de estos datos, software y aplicaciones, cree una copia de seguridad antes de solicitar servicio.

Cómo obtener servicio de garantía u otra información

Estados Unidos	Teléfonos: 1-800-331-6456 Buscapersonas: 1-800-548-9954 Radios de dos vías y dispositivos de mensajería: 1-800-353-2729
Canadá	Todos los productos: 1-800-461-4575
TTY	1-888-390-6456
Para accesorios y software , llame al número de teléfono antes señalado, correspondiente al producto con el cual se usan.	

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los productos, accesorios o software, por su cuenta y cargo, al Centro de reparaciones autorizado de Motorola. Para obtener servicio, debe incluir: (a) una copia de su recibo, contrato de venta u otra prueba de compra equivalente;

(b) una descripción escrita del problema; (c) el nombre de su proveedor de servicio, si corresponde; (d) el nombre y ubicación del servicio de instalación (si corresponde) y lo que es más importante; (e) su dirección y número telefónico.

¿Qué otras limitaciones existen?

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE DEBERÁ LIMITAR A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN, REEMPLAZO O REEMBOLSO DISPUESTOS EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA EXPRESA LIMITADA SERÁ EL RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR, SEGÚN SE DISPONE EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. EN NINGÚN CASO MOTOROLA TENDRÁ RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA NEGLIGENCIA) POR DAÑOS QUE SUPEREN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, ACCESORIO O SOFTWARE, O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, IMPREVISTO, ESPECIAL O RESULTANTE DE CUALQUIER TIPO O LA PÉRDIDA DE INGRESOS O UTILIDADES, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O DATOS, SOFTWARE O APLICACIONES U OTRA PÉRDIDA FINANCIERA QUE SURJAN DE LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DE USAR LOS PRODUCTOS, ACCESORIOS O SOFTWARE, O EN RELACIÓN CON LAS MISMAS, DENTRO DE LO PERMITIDO POR LA LEY.

Algunos estados y jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños imprevistos o resultantes ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores probablemente no correspondan a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una jurisdicción a otra.

Compatibilidad de prótesis auditivas con teléfono móviles

Se ha medido la compatibilidad de algunos teléfonos Motorola con prótesis auditivas. Si la caja de su modelo tiene impresa la frase "Con clasificación para prótesis auditivas", se aplica la siguiente explicación.

Cuando algunos teléfonos móviles se utilizan cerca de audífonos (prótesis auditivas e implantes cocleares), es posible que los usuarios detecten un zumbido, silbido o chirrido. Algunos audífonos son más inmunes que otros a esta interferencia y los distintos teléfonos también generan diferentes cantidades de interferencia.

La industria de teléfonos inalámbricos ha desarrollado una clasificación para algunos de sus teléfonos móviles, para ayudar a los usuarios de audífonos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No todos los teléfonos tienen clasificación. Los teléfonos clasificados, tienen la clasificación impresa en la caja o una etiqueta en ésta.

Las clasificaciones no están garantizadas. Los resultados variarán dependiendo del audífono y de la pérdida de audición del usuario. Si su audífono es vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda utilizar con éxito un teléfono clasificado. La mejor forma de evaluar el teléfono según sus necesidades personales es probarlo con el audífono.

Clasificaciones M: los teléfonos que tienen la clasificación M3 o M4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia con audífonos que otros teléfonos no clasificados. M4 es la mejor o más alta clasificación de las dos.

Clasificaciones T: los teléfonos que tienen la clasificación T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que sean más utilizables con la bobina de un audífono ("bobina T" o "bobina telefónica") que los teléfonos no clasificados. T4 es la mejor o más alta clasificación de las dos. (Tenga en cuenta que no todos los audífonos tienen bobinas.)

Es posible que también se mida la capacidad de los audífonos en cuanto a su inmunidad frente a este tipo de interferencia. Para obtener información respecto a su audífono, consulte con el fabricante o con el médico especialista. Mientras más inmune sea la prótesis auditiva, menos probable es que experimente ruido de interferencia con teléfonos móviles.

Información de la Organización Mundial de la Salud

La información científica actual no indica la necesidad de tomar precauciones especiales para usar teléfonos celulares. Si tiene dudas, es posible que desee limitar su exposición, o la de sus hijos, a las señales de radio frecuencia, limitando la duración de las llamadas o

usando dispositivos manos libres para mantener el teléfono celular alejado de la cabeza o el cuerpo.

Fuente: OMS Hoja de datos 193

Para obtener más información:

<http://www.who.int./peh-emf>

Registro del producto

Registro del producto en línea:

www.motorola.com/us/productregistration

El registro del producto es un paso importante para disfrutar su nuevo producto Motorola. El registro nos permite comunicarnos con usted para informarle sobre actualizaciones de productos o software y le permite suscribirse a actualizaciones de nuevos productos o promociones especiales. El registro no se requiere para efectos de la cobertura de la garantía.

Conserve en sus registros el recibo de compra original con la fecha indicada en el mismo. Para obtener el servicio de garantía de su producto de comunicaciones personales Motorola, debe entregarnos una copia de su recibo de compra con la fecha para confirmar el estado de la garantía.

Gracias por elegir un producto Motorola.

Garantías de la ley de exportaciones

Este producto está controlado por las regulaciones de exportación de Estados Unidos de Norteamérica y Canadá. Los gobiernos de Estados Unidos de América y Canadá pueden restringir la exportación o reexportación de este producto a ciertos destinos. Para obtener más información, póngase en contacto

con el Departamento de Comercio de Estados Unidos o el Departamento de Asuntos extranjeros y Comercio internacional de Canadá.

Reciclaje como medida para el cuidado del medioambiente

Este símbolo en un producto Motorola significa que el producto no debe desecharse con la basura doméstica.

Eliminación del dispositivo móvil y los accesorios

No deseche dispositivos móviles ni accesorios eléctricos, tales como cargadores, audífonos o baterías, con la basura doméstica. Estos productos se deben eliminar de acuerdo con los planes nacionales de recolección y reciclaje que lleva a cabo la autoridad local o regional. Como alternativa, puede devolver los dispositivos móviles y los accesorios eléctricos no deseados a cualquier Centro de servicio autorizado de

Motorola de su región. Podrá encontrar los detalles sobre los planes nacionales de reciclaje aprobados por Motorola y más información acerca de las actividades de reciclaje de la empresa en:

www.motorola.com/recycling.

Eliminación del embalaje del dispositivo móvil y guía del usuario

El embalaje del producto y las guías del usuario sólo se deben eliminar de acuerdo con los requisitos nacionales de recolección y reciclaje. Comuníquese con las

Etiqueta de perclorato para California

Algunos teléfonos móviles utilizan una batería de reserva interna permanente en la placa de circuito impreso, que puede contener cantidades muy pequeñas de perclorato. En esos casos, las leyes de California exigen la siguiente etiqueta: "Material con perclorato – Se puede necesitar manejo especial. Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate."

No existe necesidad de que los consumidores realicen un manejo especial.

Privacidad y seguridad de datos

Motorola entiende que la privacidad y seguridad de datos es importante para todos. Dado que algunas funciones de su dispositivo móvil pueden afectar su privacidad o la seguridad de sus datos, siga estas recomendaciones para optimizar la protección de su información:

- **Controle el acceso** — Mantenga consigo el dispositivo móvil y no lo deje en lugares en los que otras personas puedan tener acceso no controlado a él. Bloquee el teclado de su dispositivo si tiene disponible dicha función.
- **Mantenga actualizado el software** — Si Motorola o un proveedor de software/aplicaciones lanza parches o arreglo de software para su dispositivo móvil que actualiza la seguridad del dispositivo, instálelo tan pronto como le sea posible.
- **Borre antes de reciclar** — Elimine la información o los datos personales de su dispositivo móvil antes de eliminarlo o entregarlo para su reciclaje. Si desea obtener instrucciones paso a paso sobre cómo eliminar toda la información personal de su dispositivo, consulte la sección “borrado general” o “borrar datos” en la guía del usuario.

Nota: para obtener más información acerca del respaldo de los datos del dispositivo móvil antes de borrarlos, visite www.motorola.com y navegue a la sección “descargas” de la página Web para el consumidor para “Motorola Backup” o “Motorola Phone Tools”.

- **Conozca el AGPS** — Con el fin de ofrecer información de ubicación para llamadas de emergencia, algunos dispositivos móviles Motorola incorporan la tecnología *Sistema de posicionamiento global asistido* (AGPS). La tecnología AGPS también se puede usar con ciertas aplicaciones que no son de emergencia para hacer un seguimiento y monitorear la ubicación de un usuario, por ejemplo, para proporcionar instrucciones de conducción. Los usuarios que prefieran no permitir dicho seguimiento y monitoreo deben evitar usar estas aplicaciones.

Si tiene alguna otra pregunta acerca de cómo el uso de su dispositivo móvil puede afectar su privacidad o la seguridad de los datos, comuníquese con Motorola a privacy@motorola.com o con su proveedor de servicio.

Prácticas inteligentes durante la conducción

Manejo seguro; llamada inteligente

Revise las leyes y regulaciones sobre el uso de teléfonos inalámbricos y sus accesorios en las áreas en que conduce. Obedézcalas siempre. Es posible que en ciertas áreas el uso de estos dispositivos esté prohibido o restringido, por ejemplo, sólo uso de manos libres. Vaya a www.motorola.com/callsmart (sólo en inglés) para obtener más información.

Su teléfono inalámbrico le permite comunicarse por voz y datos desde casi cualquier lugar, en cualquier momento y dondequiera que exista servicio inalámbrico y las condiciones de seguridad lo permitan. Recuerde que cuando conduce, eso es su primera responsabilidad. Si decide usar el teléfono inalámbrico mientras conduce, tenga presente los siguientes consejos:

- **Conozca su teléfono inalámbrico Motorola y sus funciones, como marcado rápido y remarcado.** Si cuenta con ellas, estas funciones le permiten hacer llamadas sin desviar la atención del camino.
- **Si tiene un dispositivo de manos libres, úselo.** Cuando sea posible, agregue una capa adicional de conveniencia al teléfono inalámbrico con uno de los muchos accesorios manos libres Motorola Original disponibles actualmente en el mercado.



- **Ponga el teléfono al alcance.** Debe poder acceder al teléfono inalámbrico sin sacar la vista del camino. Si recibe una llamada entrante en un momento inoportuno, de ser posible, deje que su correo de voz la conteste por usted.
- **Dígale a la persona con la que está hablando que usted está manejando, si es necesario, suspenda la llamada cuando haya mucho tráfico o cuando existan condiciones climáticas peligrosas.** La lluvia, el aguanieve, la nieve, el hielo e, incluso, el tráfico intenso pueden ser peligrosos.
- **No tome notas ni busque números de teléfono mientras maneja.** Apuntar una lista de “cosas por hacer” o revisar la agenda desvía la atención de su principal responsabilidad: manejar en forma segura.
- **Marque en forma sensata y evalúe el tráfico; de ser posible, haga las llamadas cuando el automóvil no está en movimiento o antes de entrar al tráfico.** Si debe hacer una llamada mientras conduce, marque sólo algunos números, mire el camino y los espejos y, luego, continúe.

- **No participe en conversaciones estresantes o emocionales que lo puedan distraer.** Infórmele a la persona que usted está conduciendo mientras habla y suspenda cualquier conversación que pueda desviar su atención del camino.
- **Utilice el teléfono inalámbrico para solicitar ayuda.** Marque el 911-1-1 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tránsito o emergencias médicas (dondequiera que exista servicio de telefonía inalámbrica).
- **Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otros en casos de emergencia.** Si presencia un accidente automovilístico, delito en curso u otra emergencia grave, donde la vida de las personas esté en peligro, llame al 911-1-1 o a otro número de emergencia local (dondequiera que exista servicio de telefonía inalámbrica), tal como esperaría que otros hicieran por usted.
- **Llame a la asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia cuando sea necesario.** Si ve un vehículo averiado que no corre peligros serios, una señal de tránsito rota, un accidente de tránsito menor donde nadie resulta herido, o un vehículo que fue robado, llame a asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia (dondequiera que exista servicio de telefonía inalámbrica).

Índice

A

- accesorio opcional 9
- accesorios 9, 66
- actualizar teléfono 46, 63
- agregar un número 27
- alerta
 - desactivar 13, 47
 - programar 20
- alerta de timbre
 - desactivar 13
- alerta de vibración
 - desactivar 13
- almacenar su número 14
- altavoz
 - contestación automática 63
- altavoz, externo
 - activación 63
- apuntes 27
- audífono
 - accesorio, uso de 62

B

- batería 11
 - cargando 11
 - instalación 11
- bloquear
 - téléfono 45
- browser 52

C

- cables 53
- cables USB 53
- calculadora 64
- código de desbloqueo 44, 45
 - ingreso 13
 - predeterminado 13
- código de seguridad 44
- códigos 44, 45
 - predeterminado 13
- comandos de voz 24
 - atajos 25
 - buscar ingresos de contactos 25

- configuración 26
- enviar mensaje de texto 25
- compatibilidad de prótesis auditivas 85
- conexiones Bluetooth
 - conexión durante una llamada 57
 - modificar propiedades del dispositivo 59
- consejos de seguridad 89
- contactos 16, 27
 - agregar número 19
 - crear ingreso 16, 17
 - ID de timbre, activar 18
 - llamar ingreso 17
 - programar marcado rápido 19
 - ver ingreso 16
- contestar al abrir 21
- contestar una llamada 13, 21
- contraseñas. Consultar códigos

D

- desbloquear
 - teléfono 44, 45
- despertador 64
- devolver una llamada 27

92 Índice

E

- encender/apagar 12
- equipo para automóvil 62
- etiqueta de perclorato 87

F

- fondo de pantalla 21
- función opcional 9

G

- garantía 81

I

- ID de imagen 18
- ID de llamada 18
- ID de timbre 17
- indicador 1X 37
- indicador de 911 37
- indicador de conexión Bluetooth 39
- indicador de intensidad de la señal 37
- indicador de llamada de datos/modo anclado/WAP/BREW incorporada 37
- indicador de llamada de voz 37

- indicador de llamada no contestada 37
 - indicador de mensaje 38
 - indicador de modo avión 39
 - indicador de nivel de la batería 38
 - indicador de posición activada 38
 - indicador de sonidos desactivados (silencioso) 38
 - indicador de teléfono bloqueado 38
 - indicador digital 37
 - indicador sin servicio 37
 - indicador sonido activado y vibración activada 38
 - indicador TTY 37
 - indicador vibración activada 38
 - indicadores
 - 1X 37
 - 911 37
 - conexión Bluetooth 39
 - digital 37
 - intensidad de la señal 37
 - llamada de datos/modo anclado/WAP/BREW incorporada 37
 - llamada de voz 37
 - llamada no contestada 37
 - mensaje 38
 - modo avión 39
 - modo de ingreso de texto 41
 - nivel de la batería 38
 - posición activada 38
 - sin servicio 37
 - sonido activado, vibración activada 38
 - sonidos desactivados (silencioso) 38
 - teléfono bloqueado 38
 - TTY 37
 - vibración activada 38
 - información de la OMS 86
 - información de seguridad 74
 - ingreso de texto 40
 - indicadores de modo de ingreso 41
 - mayúsculas 42
- L**
- llamada de conferencia 28
 - llamada de datos 61
 - llamada de fax 61

llamadas realizadas 26
llamadas recibidas 26
llamadas recientes 26
llamar
 alerta, desactivar 13
 altavoz externo 63
 contestar 13, 21
 fin 13
 realizar 13
luz de fondo 22

M

marcar un número telefónico 13
mensaje de llamadas perdidas 27
mensaje Ingrese Cód Desbloq 44
método de ingreso de texto mediante
 pulsaciones 42
método de ingreso numérico 43
modo de ingreso de símbolos 43

N

número de emergencia 47
número telefónico 14

P

pantalla 36
pantalla externa 44
pantalla principal 36

R

realizar una llamada 13
reciclaje 87
regulaciones de exportación 86

S

seguridad 69
solapa 13, 21
su número telefónico 14

T

tecla
 control de volumen 13
tecla de navegación 9
tecla enviar 13
tecla fin 13
teclas de volumen 13
teclas programables 36
teléfono

- actualizar software 46, 63
- alerta, desactivar 13
- desbloqueo 13
- terminar una llamada 13
- texto en mayúsculas 42
- tono de timbre, programación 20

U

- uso de manos libres 62